Google

Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google books

https://books.google.com

Digitized by Google

G 12.

TAYLOR INSTITUTION.

BEQUEATHED

TO THE UNIVERSITY

BY

ROBERT FINCH, M. A.

OF BALLIOL COLLEGE.

30599 f. 66

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

FAMILIARES COLLOQUENDI FORMULÆ, IN USUM *SCHOLARUM* Concinnatæ;

Olim privatis unius SCHOLÆ Exercitationibus accommodatæ, nunc, demum, in communem USUM, publicatæ.

Partim Collectæ, partim Compoſitæ.

Editio Vigeſima Quarta, correctior, & caſtigatior, & aliqua parte auctior.

Acceſſerunt Formulæ in Examinanda Lectione.

LONDINI:
Impenſis *G. Conyers*, & *B. Sprint*, in Vico *Little-Britain* dicto, 1731. Price 1 s.

Digitized by Google

PRÆLOQUIUM

AD

LECTOREM.

I*TA me, ita te ament Muſæ,* mi Lector, *ut ego tibi gratulor hoc quale quale* Formularium Latinitatis, *quod quum diu jam abhinc ex Officina hominis eruditi ſimul ac venerandi prodierit, nuncdemum, poſt Vigeſimam tertiam Editionem, aliquanto caſtigatius tibi in manus traditur. Optandum erat ſanè, ut congeries & farrago Locutionum, quæ à* Terentio, Plauto, Eraſmo, Ludovico Vive, Pontano, *aliiſque Colloquiorum Magiſtris uſurpatæ ſunt, probè collecta, & in idoneas claſſes tributa, Juventuti Scholaſticæ in uſum aliquando proponi & propinari poſſet. At quipote iſtud fieri, niſi ab homine, qui otio abundet, & ſciat otio rite uti? Tu interim,* Lector mi, *æqui boni conſule hanc meam in re tenui opellam, & pro tuo candore erga eos qui bene mereri cupiunt.*

Salve, Vale.

Digitized by Google

MONITIUNCULA

AD

LECTOREM.

Quod in enumerandis Colloquiorum magiſtris ego *Matutinum Corderium* omiſerim, *CALVINUS didicit quo Præceptore Latinè.*

CAVE putes, *mi Lector*, id me ſtudio feciſſe. Quinimo is tam præclaram operam navavit in juvándis puerorum Studiis, & in colligendis undiquaque probæ monetæ formulis, iiſque, uti hominem Chriſtianum decuit, ad pios & ſobrios uſus applicandis, ut ſuo ſolius nomine, abſque ullo præconio, ex ſuopte optimo merito, ſe tibi ſiſtat commendatiſſimum.

Iterum, Vale.

Various
SHORT FORMS
OF
Talking together.

Belonging to the School.

I.
Going to School.

1 *WELL met. You are welcome.*
2 *Whence come you?*
3 *From home, out of the Country.*
4 *Whither go you ſo faſt?*
5 *I am going to School.*
6 *Stay a while.*
7 *Go with me.*
8 *Prithee let's go.*
9 *What! do you play as you go?*
10 *Don't delay the Time.*
11 *You are too early.*
12 *Not at all truly.*
13 *We ſhall come ſoon enough.*
14 *What a-Clock is it?*
15 *It is paſt Six.*
16 *It is almoſt Seven.*
17 *It has not ſtruck yet.*
18 *The Bell has rung.*

Digitized by Google

Variæ

COLLOQUENDI FORMULÆ.

Scholaſticæ.

I.

Euntes ad Scholam.

1 OPTATO advenis. Gratus eſt mihi tuus adventus.
2 Unde venis?
3 Domo, rure, vel ruri.
4 Quo properas?
5 Eo ad Scholam.
6 Siſte parumper.
7 Vade mecum.
8 Eamus ſodes.
9 Quid! ambulas luſitans?
10 Ne moram facias.
11 Nimis matutinus es.
12 Nequaquam ſane.
13 Sat veniemus tempori.
14 Quota eſt hora?
15 Præteriit hora ſexta.
16 Inſtat hora ſeptima.
17 Nondum ſonuit.
18 Sonuit tintinabulum.

Digitized by Google

19 *'Tis Seven; the ſecond Bell has rung.*
20 *Let us make haſte that we may be there before the Maſter.*
21 *They have not ſaid Prayers yet.*
22 *We ſhall go to Prayers preſently.*
23 *Who meets us there?*
24 *He is one of our School.*
25 *Soho, Boy, whither are you going?*
26 *Let's go together.*
27 *Go to your Place.*
28 *Hang up your Hat.*
29 *Ply your Books.*
30 *Mind your Leſſons.*
31 *The Maſter will be here preſently.*
32 *Are you Monitor?*
33 *You ſhall know it to your Coſt.*
34 *What will you do to me?*
35 *I'll ſet you down in the Bill*
36 *Amongſt the* Tarde's.
37 *Who gathers the Exerciſes?*
38 *The Captain of every Form.*
39 *I have not done yet.*
40 *Take heed the Maſter don't catch you.*
41 *Don't jog me.*
42 *I play the nimble Scribe.*
43 *Now I have written it quite.*
44 *Give me my Book.*
45 *Make a little room.*
46 *You have room enough.*
47 *Sit farther*
48 *A little higher.*
49 *A little lower.*

19 Eſt hora ſeptima; etiam ſecunda ſonuit
20 Feſtinemus ut Magiſtrum prævertamus

21 Nondum precati ſunt
22 Mox precabimur
23 Quis obviam venit?
24 Aliquis de grege noſtro
25 Heus, puer, quo vadis?
26 Eamus una
27 Capeſſe locum
28 Appende galerum
29 Incumbite libris
30 Attendite prælectionibus
31 Brevi Præceptor aderit
32 Eſne tu obſervator?
33 Pro certo ſcies
34 Quid mihi ergo facies?
35 Nomen inſcribam catalogo
36 In numero tarde venientium
37 Quis colliget exercitia?
38 Primus e quavis claſſe
39 Nondum perfeci
40 Cave ne præveniat Præceptor
41 Ne manum mihi ſuccutias
42 Actuarium ago
43 Jam perſcripſi totum
44 Cedo librum
45 Cede paululum
46 Habes ſatis loci
47 Sede remotius
48 Paulo ſuperius
49 Paulo inferius

Digitized by Google

50 *Where do we begin?*
51 *How far are we to ſay?*
52 *Hitherto*
53 *A Task large enough*
54 *Who has taken my Book out of my Desk?*
55 *Lay up my Book*
56 *Whoſe Book's this?*
57 *Would I knew*
58 *You can ſay by heart*
59 *Don't you believe it?*
60 *Do you prompt me*
61 *We muſt read it twice over*
62 *Who ſaid ſo?*
63 *The Maſter bad us*
64 *See that you have all Things in Readineſs*
65 *I have my Gloves*
66 *My Hands and Face are waſh'd*
67 *My Head's comb'd*
68 *You have not comb'd your Head*
69 *Your Face is dirty*
70 *Your Hands are not waſh'd*
71 *Your Band hangs looſe about your Neck*
72 *Wipe your Noſe*
73 *I have my Hat-band*
74 *I have Pen and Ink*
75 *I have all my Things about me*
76 *My Exerciſe is well written.*
77 *You have writ it ill*
78 *St! the Maſter comes*
79 *How do you know?*
80 *I ſaw him at the Door*
81 *Compoſe your Countenance*

82 *Stand*

50 Unde incipitur?
51 Quouſque repetendum eſt?
52 Hucuſque
53 Penſum ſatis amplum
54 Quis abſtulit librum è ſcrinio?
55 Repone librum meum
56 Cujus eſt hic codex?
57 Utinam hoc ſcirem
58 Tu memoriter tenes
59 Illud haud credas
60 Tu ſuggere mihi
61 Ter relegendum eſt
62 Quis hoc dixit?
63 Præceptor in mandatis dedit
64 Fac ut res tuæ in promptu ſint
65 Habeo chirothecas
66 Facies eſt lota manuſque
67 Caput eſt pexum
68 Tu non pexiſti caput
69 Facies immunda eſt tua
70 Manus illotæ
71 Solutum pendet collare
72 Emunge nares
73 Eſt mihi galeri vinculum
74 Sunt mihi pennæ & atramentum
75 Totus ſum accinctus
76 Exercitium meum eſt pulchrè exaratum
77 Perperam ſcripſiſti
78 St! Advenit præceptor
79 Qui ſcis?
80 Vidi præ foribus
81 Compone

82 *Stand ſtrait with your Body*
83 *Make a Leg*
84 *Silence there*
85 *We are going to Prayers*
86 *Who's to read the Chapter*
87 *What Chapter is it*
88 *The third, or the thirteenth*
89 *The twentieth, or the one and twentieth*
90 *The thirtieth, or the two and thirtieth*
91 *Prayers and Chapters are done*
92 *You were not at Prayers*
93 *You came after Chapter*
94 *I confeſs I came late*
95 *What Buſineſs ſtayed you!*
96 *Nothing but Sleep*
97 *Out, you Sluggard*
98 *Stay in your Places*

II.

Quarrelling with one another.

1 *GO out of my Place*
2 *Why do you thruſt ſo?*
3 *Who thruſts you?*
4 *Prithee don't be angry*
5 *The Maſter ſpeaks to you*
6 *I'll tell the Maſter*
7 *I'll complain to the Maſter*
8 *Tell if you will*
9 *Sir, he won't let me alone*
10 *He ſnatch'd away my Book*

11 He

82 Recto ſta corpore
83 Flecte poplitem
84 Favete linguis
85 Sacra vocant
86 Quis capitulum lecturus ?
87 Quotum eſt caput
88 Tertium vel decimum tertium
89 Vigeſimum, vel vigeſimum primum
90 Trigeſimum, vel trigeſimum ſecundum
91 Sacra ſunt peracta
92 Tu non interfuiſti precibus
93 Lecto capitulo advenis
94 Fateor me tardius ſcholam petere
95 Quid rei detinuit ?
96 Gratus ſcilicet ſomnus
97 Vah, ſomnolente
98 Manete in locis veſtris

II.

Inter ſe Contendentes.

1 CEDE de meo loco
2 Quid ita protrudis ?
3 Quis te protrudit ?
4 Ne iraſcaris quæſo
5 Præceptor te alloquitur
6 Edicam Præceptori
7 Querar apud Præceptorem
8 Dic, ſi libet
9 Domine, hic mihi moleſtus eſt
10 Eripuit mihi librum

11 Con-

43 *He calls us to ſay our Leſſon*
44 *Let me come into my Place*
45 *Let's go forth to ſay*
46 *Sir, will you pleaſe to hear us*

47 *The firſt Form hath not ſaid yet*
48 *We are next*
49 *You are laſt*
50 *Oh, you tear my Book!*
51 *Who hurts you?*
52 *Why do you meddle with us*
53 *Why do you hinder me at my Book?*
54 *Mind your own Buſineſs*
55 *I won't hinder you*
56 *To your Places*
57 *He ſpeaks improperly*
58 *He ſpeaks falſe Latin*
59 *He ſpeaks Latin poorly*
60 *'Tis barbarous Latin*
61 *'Tis full of Faults*
62 *Truly you ſpeak gallantly*
63 *I did but jeſt truly*
64 *Oh! you tell -Tale*
65 *You can hold nothing; out it comes*

66 *Your Tongue out runs your Wit*
67 *What's the matter here!*
68 *Is the Boy out of his Wits?*
69 *Why did you tell my Maſter of me*
70 *You were miſs'd by my Maſter*
71 *And you ſhall feel my Fiſt for it.*

43 Ad repetendam prælectionem vocat
44 Sine me in locum ingredi
45 Prodeamus ad recitandum
46 Num tibi placet, Domine, noſmet audire ?
47 Prima Claſſis nondum recitavit
48 Nos proximi ſumus
49 Vos eſtis ultimi
50 Oh, librum laceras !
51 Quis te lædit ?
52 Quid nos perturbas ?
53 Quid me libro incumbentem interpellas
54 Age quod tuum eſt
55 Nolo tibi eſſe impedimento
56 Capeſſite loca
57 Hic incongrue loquitur
58 Diminuit Priſciani caput
59 Latine balbutit
60 Olet barbariem
61 Solæciſmis ſcatet
62 Næ tu magnificè loqueris
63 Jocabar ſanè
64 Ehem ! blatero
65 Quicquid in buccam tibi venerit vomentium ritu effutis
66 Lingua præcurrit mentem
67 Quid hic rei eſt ?
68 An eſt apud ſe puer ?
69 Quare edixiſti Præceptori de me ?
70 Deſiderabaris à Præceptore
71 Tu autem pugnos ſenties meos

72 Dimiſſa

Digitized by Google

72 *I'll ding your Teeth out for you after School.*
73 *I'll pummel you luſtily*
74 *See his Heart is in his Heels*
75 *His Heart beats for fear*
76 *He cannot ſpeak for fear*
77 *He can hardly hold a joint of him*
78 *If you touch me!* ——
79 *You ſhall hold up your hand at the Bar*
80 *What a Noiſe is there!*
81 *You ſhall be whipt every Mother's Child of you*
82 *High and low, not one ſhall eſcape*
83 *Sir, this Boy hath broke the Law*
84 *He hath abuſed me ſcurvily, both with Words and Blows*
85 *He hath made three great Bumps on my Head with his Fiſt*
86 *He caught me by the Hair, and cuft me while he could ſtand*
87 *He hath beat me all over*
88 *Take up this Boy preſently*
89 *Sirrah, I'll make you ſmoak for this.*
90 *Pray, Sir, forgive this fault*
91 *If I do ſo again, kill me*
92 *I'll make you an Example*

III. Lend-

72 Dimiſſâ ſcholâ excutiam tibi dentes

73 Magnifice te ſugillabo
74 En, cor illi ingenua decidit
75 Illi cor metu palpitat
76 Lingua hæret metu
77 Totis artubus contremiſcit
78 Si me attingas! ———
79 Siſteris coram magiſtro judice
80 Quid illic ſtrepitus?
81 Vapulabitis indiſcriminatim omnes

82 Primi & imi, ad unum omnes.
83 Domine, hic puer violavit legem.
84 Me verbis & verberibus peſſime excepit
85 Tria is tubera pugno ſuo capiti meo inflixit
86 Lævam injecit capillis; dextraque pugilem egit.
87 Obtudit me pugnis undique
88 Sublimem hunc rape, quantum potes
89 Ego te commotum reddam, ſceleſte
90 Unam hanc mittas, noxam oro
91 Si aliam unquam admiſero, occidito
92 Ego in te exempla edam.

III. Mutuo

Digitized by Google

III.

Lending and Borrowing.

1 *WHAT would you have!*
2 *What do you look for?*
3 *I am looking a Book, I have loſt*
4 *Some Body has torn the Cover:*
5 *Some Body has broke the Claſps.*
6 *What Book have you loſt?*
7 *What Book do you want?*
8 *I have loſt my* Grammar
9 *My* Tully*'s* Epiſtles, Ovid*'s* Metamorphoſis, *&c.*
10 *Seek it amongſt the old and torn Books there.*
11 *Pray lend me your* Grammar
12 *Be anſwered*
13 *How croſsly you anſwer*
14 *Why, I am uſing it my ſelf*
15 *See you do not tell a Lie now*
16 *You'll do me a great Kindneſs*
17 *Pay me that Paper you owe me*
18 *You may if you pleaſe*
19 *Lend me a piece of Paper*
20 *Take a whole Sheet, I have a Quire*
21 *I will not lend you hereafter*
22 *Pray do*
23 *You are no good Pay-maſter*
24 *Who will be bound for you?*
25 *You are too ſparing*

26 *Take*

Digitized by Google

Mutuo dantes, & accipientes.

1 QUID vis?
2 Quid quæris?
3 Quæro librum amiſſum
4 Aliquis laceravit integumentum
5 Aliquis effregit fibulas.
6 Quemnam amiſiſti librum?
7 Quiſnam tibi liber deeſt?
8 Amiſi *Grammaticam*
9 *Ciceronis Epiſtolas, Ovidii Metamorphoſes,* &c.
10 Quære ibi inter libros vetuſtos & tritos
11 Accommodato mihi *Grammaticam* tuam quæſo
12 Reſponſum habe
13 Quam proterve reſpondes
14 Quippeni ipſe uſus ſum
15 Cave modo ne mentiaris
16 Pergratum facies
17 Solve Papyrum quam mihi debes
18 Si libet, licet
19 Accommodato mihi ſchedulam
20 Accipe totam ſchedam, eſt mihi ſcapus
21 Non tibi poſthac mutuo dato
22 Fac amabo
23 Tu es malæ fidei debitor
24 Quis pro te erit fide-juſſor?
25 Das parcè nimis

26 Accipe

Digitized by Google

26 *Take as much as you will*
27 *Where's your Paper Book?*
28 *I'll take as much as you owe me*
29 *I thank you*
30 *You will pay me at Latter-Lammas*
31 *Lay up the reſt.*

IV.

Writing together.

1 *WHO hath taken away my Paper?*
2 *Give me ſome cleaner Paper*
3 *Have a care you do not ſoil it*
4 *You have dirty'd it already*
5 *Your Paper's fine enough*
6 *Do you carry your Writing Tables about you?*
7 *Will you have Royal or Imperial Paper*
8 *I won't have brown Paper*
9 *You have blotted my Paper with Ink*
10 *All this Writing is blotted and blurr'd*
11 *My Paper ſinks*
12 *The Paper is damp*
13 *Dry it at the fire*
14 *Give me my Copy-Book*
15 *Does your Paper ſink?*
16 *You ſhall have ſome Parchment*
17 *Do you think I write Text?*
18 *Make me a Pen*
19 *My Pen is ill made*

20 *Mind*

26 Accipe quantum voles
27 Ubi eſt liber chartaceus?
28 Accipiam quantum tu mihi debes
29 Habeo tibi gratiam
30 Reddes ad Græcas Calendas.
31. Repone quod reliquum eſt.

IV.

Simul ſcribentes.

1 QUIS ſurripuit mihi chartam?
2 Cedo papyrum mundiorem
3 Cave ne macules
4 Tu jam fœdaſti
5 Habes chartam ſatis puram
6 An tecum portas pugillares?
7 Vis chartam Claudianam vel Auguſtam?
8 Nolo emporeticam
9 Atramento labem aſperſiſti chartæ
10 Tota hæc ſcriptura maculis aſpergitur
11 Charta mea perfluit
12 Charta ſubhumida eſt
13 Ad ignem exſicca
14 Da librum ſcriptorium
15 Habeſne chartam bibulam?
16 Opus eſt tibi membrana vel pergamena
17 Num me textuarium putas?
18 Appara mihi pennam
19 Penna mea male parata eſt

20 Exacue

20 *Mend my Pen*
21 *You made the Nib too ſharp*
22 *This writes very well*
23 *Have you a Penknife?*
24 *I have a Penknife but it is blunt*
25 *Take the Hone and whet it*
26 *Do you write with a ſoft Nib, or a hard?*

27 *Fit it to your Hand*
28 *The Quill is naught*
29 *Lend's your Inkhorn*
30 *Do you not ſee an Inkhorn faſtened?*
31 *Give me ſome Ink*
32 *It is thin, and too white*
33 *If it be too thick, make it thinner with Water*
34 *It will be thinner by pouring in Water*
35 *Such as it is, pour it into the Inkhorn*

36 *Mine is full of Ink*
37 *Squeeze it with your Pen*
38 *The Cotton is dried up*
39 *Make your Inkhorn clean*
40 *Do it preſently*
41 *I have written half my Copy*

42 *Write over your Letters*
43 *Blot out the Faults*
44 *Mend your Faults*
45 *Pray let me look on it*
46 *Look your Belly full*

Digitized by Google

20 Exacue mihi pennam
21 Nimis exacuis mucronem
22 Hæc ad ſcribendum aptiſſima eſt
23 Eſtne tibi gladiolus ſcriptorius?
24 Eſt mihi ſcalpellum, ſed obtuſum
25 Accipe coticulam ut exacuas
26 Scribiſne cuſpide duriuſcula, an molliori?
27 Attempera ad manum tuam
28 Ineptus eſt calamus
29 Accommoda cornigraphium
30 Annon vides Graphiarium affixum?
31 Suppedita mihi atramentum
32 Aquoſum eſt & ſubalbidum
33 Si nimis ſpiſſum ſit, aqua dilue

34 Infusâ aquâ dilutius fiet
35 Quale quale eſt, infunde in atramentarium
36 Meum eſt atramenti plenum
37 Comprime pennâ
38 Linteolum prorſus exaruit
39 Immunge cornigraphium
40 Actutum facito
41 Dimidium exemplaris eſt mihi perſcriptum
42 Deſcribas elementorum figuras
43 Dele Errata
44 Corrige Errores
45 Sine quæſo inſpiciam
46 Contemplare ad ſatietatem

47 *You hold you Pen ill*
48 *Where is your Sand-box?*
49 *Your Writing is not yet dry*
50 *You lean too much upon your Pen*
51 *Lift up your Head*
52 *Keep your Hand ſteady*
53 *This Pen does not fit my Caſe*

54 *Your Letters are gouty*
55 *You write too faſt*
56 *You write awry*
57 *Where's your Ruler?*
58 *Rule my Paper for me*
59 *Write over this Word again*

V.

Beſpeaking the Monitor.

1 W*HY have you put me in the Bill?*

2 *Pray blot me out of the Bill*
3 *The Monitor being at play, we may play ſafely*
4 *Why do you run out of your Place?*
5 *I don't ſtir*
6 *Keep order there*
7 *Speak lower*
8 *Soho! Soho! Sir, come hither*
9 *What would you have with me?*
10 *I have ſomething to ſay to you*
11 *Leave your prating, you*

12 Let

Digitized by Google

47 Perperam tractas pennam
48 Ubi eſt theca arenaria?
49 Scriptura nondum deſiccata eſt
50 Pennam rigide nimis apprimis
51 Attolle caput
52 Fixa ſit tibi manus
53 Hæc penna non convenit in meum calamarium
54 Literæ ſunt caducæ
55 Scribis nimis properè
56 Diſtorte ſcribis
57 Ubi eſt norma tua?
58 Duc mihi in charta lineas
59 Reſcribe hoc vocabulum denuo

V.

Obſervatorem alloquentes.

1 QUamobrem inſcripſiſti nomen meum catalogo?
2 Deleas quæſo nomen è catalogo
3 Ludente Monitore, quin nos tutò ludamus
4 Quare tu evagaris e loco?
5 Nuſquam moveo
6 Servate vos ordinem
7 Submiſſius loquimini
8 Heus! Heus! tu, adeſdum
9 Quid me vis?
10 Paucis te volo
11 Garrire tandem deſinas

Digitized by Google

12 *Let me go forth*
13 *You do nothing but go forth*
14 *I have a Looſeneſs*
15 *Go out at your Peril*
16 *Look to yourſelf*
17 *What a Rout's there?*
18 *VVhat a Noiſe is there?*
19 *This untoward Boy makes all this Buſtle*
20 *Don't you trouble me*
21 *You deſerve to be ſoundly beaten*
22 *You'll be whipt for this*
23 *You're in the ſame Circumſtances*
24 *He makes a Rod for his own Breech*
25 *I am cruelly afraid I ſhall be whipp'd*
26 *Forgive this one Fault*
27 *You ſhall be paid ſoundly*
28 *VVo to your Bumfiddles*
29 *If the Maſter comes to know it*
30 *The Maſter knows every Thing*
31 *It's but a whipping Matter*
32 *You'll be whipt ſoundly*
33 *Leave your Crying*
34 *Every Fault is a whipping Matter with you*
35 *VVe ſhall be whipt, if we miſs but one ſorry VVord*
36 *VVhat ſhall I do? I am ſure to be whipt*
37 *VVho can ſtudy whilſt ſo many are talking?*
38 *You are always playing*
39 *You are never well, but when you are doing ſome Miſchief or other*

40 *Leave*

Digitized by Google

12 Sine me exire
13 Nihil aliud agis quam diſcurris
14 Profluit alvus
15 Exeas tuo periculo
16 Tibi ipſi proſpice
17 Quid iſthic tumulti eſt?
18 Quid iſthic eſt ſtrepitus?
19 Hic nequam Puer perturbat omnia
20 Noli mihi moleſtus eſſe
21 Dignus es acri caſtigatione
22 Plagæ te manent ob hanc rem
23 Tu in eadem navi es
24 Turdus, quod dicitur, ſibi malum cacat
25 Male metuo ne vapulem
26 Unam hanc mitte noxam
27 Meritas dabis pœnas
28 Væ natibus veſtris?
29 Si modo Præceptor cognoverit
30 Nihil Præceptorem latet
31 Agitur tantum de pellicula
32 Vapulabis largiter
33 Reprime lacrymas
34 Omnis tibi culpa capitalis eſt

35 Unius dictiunculæ errore admiſſo vapulabimus
36 Quid faciam? vapulabo ſine dubio
37 Quis Muſis locus eſt, ubi tot obſtrepunt graculi?
38 Tu ſemper luſitas
39 Et, ſi non aliqua nocuiſſes, mortuus eſſes

40 *Leave off your fooling*
41 *What's the matter*
42 *There's one would ſpeak with you*
43 *Tell him I come preſently*
44 *As ſoon as I can*
45 *Why do you tarry?*
46 *Send me away*
47 *I have other Buſineſs to do*
48 *What Buſineſs have you?*
49 *You trifle*
50 *Be not angry with me*
51 *It is well*
52 *What do you ſtay about long Circumſtances?*

VI.

Plying their Leſſons.

1 *WHAT Book do you learn?*
2 *Pray tell me*
3 *E'en read it your ſelf*
4 *You are very ſtudious*
5 *Averſe from Learning*
6 *He hath given over School*
7 *What Book is that in your Hand?*
8 *Your Books are mouldy and worm-eaten*
9 *To tranſlate a Leſſon into* Engliſh
10 *An excellent work*
11 *How do you conſtrue it?*
12 *I will not conſtrue it*

13 *You*

Digitized by Google

40 Mitte nugari
41 Quid rei eſt?
42 Quidam te conventum cupit
43 Dic me confeſtim affore
44 Ut primum potero
45 Cur moraris?
46 Me miſſum facito
47 Eſt mihi aliud negotium
48 Quid habes negotii?
49 Nugas agis
50 Ne mihi ſuccenſeas
51 Bene res habet
52 Quid longa ambage moraris?

VI.

Lectionibus Operam dantes.

1 QUEM Librum legis?
2 Dic ſodes
3 Quin ipſe legas
4 Tu es oppido ſtudioſus
5 A Muſis averſus
6 Nuncium remiſit literis
7 Quid libelli eſt præ manibus?
8 Libri tui cum blattis & tineis concertant
9 In linguam vernaculam transferre, *Anglice* reddere
10 Opus eximium
11 Quomodo exponis?
12 Nolo interpretari

Digitized by Google

13 *You muſt either do it or ſuffer*
14 *I am getting my other Day's Leſſon*
15 *You will be called to an Account by and by*

16 *We muſt tranſlate our Leſſon*
17 *We muſt make Latin*

18 *Let him do it if he will for me*
19 *I do not remember that*
20 *I never ſought to underſtand that*
21 *What is the ſcope and drift of the Place?*
22 *How handſomely you conſtrue it?*
23 *Let's hear the Grammatical Parſing of it*
24 *It is a good Leſſon*
25 *Try him at his Book*
26 *Try what my Wit can do*

27 *He hath a good Memory*
28 *His Mind is in the Cupboard*
29 *By your Leave, Sir*
30 *Do not ſpeak too faſt, or ſtammer with your Tongue*
31 *Uſe to pronounce your Words articulately*
32 *Come on, let us ſay our Leſſons together*
33 *Can you ſay it by heart?*
34 *Yes, I believe ſo*
35 *And I am confident I can*
36 *So much the better*
37 *Let us try then, for what Hurt will it be to try?*

38 *Let's*

13 Vel faciendum vel patiendum erit
14 Lectionem pridianam meditor
15 Mox exigetur ratio

16 Transferenda eſt lectio
17 Aliquid ex Anglico Latine vertendum eſt
18 Ego illi lampadem trado
19 Id mihi in mentem non venit
20 Nunquam quæſivi ego iſtoc intelligere
21 Quis tenor & ſcopus loci?
22 Quam dexterrimè explicas?
23 Audiamus praxin Grammaticam
24 Bene longa eſt lectio
25 Fac periculum in literis
26 Experimini ingenium quid poſſit meum

27 Felici pollet memoriâ
28 Animus illi eſt in patinis
29 Pace quod liceat tuâ
30 Ne præcipites ſermonem, aut hæſites linguâ
31 Articulatè conſueſcito proferre verba

32 Age, repetamus una lectiones
33 An tenes memoriter?
34 Imo, ita credo
35 Ego pariter idem de me ſpondeo
36 Eo meliùs procedet res
37 Experiamur igitur: quid enim tentare nocebit?

Digitized by Google

38 *Let's hear one another*
39 *VVho ſhall begin?*
40 *You if you will*
41 *It is no great matter*
42 *Here we begin, and ſay thither*

43 John, *I have a Kindneſs to ask of you*
44 *VVhat would you have with me?*
45 *Let's go into a Corner*
46 *I have ſerious Buſineſs with you*
47 *I would fain hear it*
48 *Be quiet, you'll hear the ſooner*
49 *Correct me if I miſs*
50 *Count upon your Fingers*
51 *I have no mind to it*
52 *I have other Fiſh to fry*
53 *I can't do two Things at once*
54 *Do you deny me ſuch a Trifle?*
55 *One thing or other always hinders you*
56 *This is no new thing with you*
57 *But you muſt keep your Promiſe*
58 *Whether I will or no?*
59 *Be quiet for God's ſake*
60 *The Monitor will catch us napping*
61 *Get ſomebody elſe to hear you*
62 *VVe ſhall be called to an Account by and by*
63 *VVhen I have writ out this whole ſide, we will draw Lots who ſhall begin*
64 *You miſs every third word*
65 *You place the Accent wrong*
66 *You are an Hour a ſaying*

67 *You*

Digitized by Google

38 Audiamus nos viciſſim
39 Uter incipet?
40 Tu, ſi placet
41 Parum refert
42 Hic incipiendum eſt, hucuſque reddendum.
43 Orator te adeo, *Johannes*
44 Quid me vis?
45 Secedamus aliquo in angulum
46 Eſt ſeriæ rei quiddam quod te volo
47 Audire geſtio
48 Tace, citius audies
49 Corrige ſiquid erravero
50 Numerato in digitos
51 Non lubet
52 Eſt mihi aliud quod agam
53 Non poſſum ſimul ſorbere & flare
54 Tantillum mihi denegas?
55 Aliud ex alio te ſemper impedit
56 Hoc tibi nequaquam eſt inſolens.
57 Atqui promiſſum præſtari debet
58 Velim nolim?
59 Quieſcas amabò
60 Obſervator nos imprudentes opprimet
61 Quære tibi alium auditorem
62 Mox exigetur à nobis ratio
63 Perſcriptâ hâc paginâ, fiet ſortitio uter incipiet
64 Erras tertio quoquo vocabulo
65 Peccas accentu
66 Dum repetis abit hora

67 Tu

67 *You can't ſay yet*
68 *You have not got it enough*
69 *Do you know this Rule?*
70 *I was not here at this Leſſon*
71 *Speak louder, I do not hear you*
72 *I would deſire one Thing of you*
73 *What do you ſay?*
74 *Have you done your Tranſlation?*
75 *I have done it*
76 *Let me ſee it*
77 *I will challenge you*
78 *Let him that gets the better be put up higher*
79 *And let him that is worſted, loſe his Place*
80 *You ſhall not have my Place long*
81 *He hath miſs'd three Words*
82 *What a fooliſh Boy that is!*
83 *The Maſter will call us next*

84 *Look to your Leſſon*
85 *You can never ſay perfectly*
86 *We have ſaid*
87 *Conſtrue me this Sentence*
88 *Tell me the Signification of this Word*
89 *Conſtrue over the Leſſon*
90 *How do you parſe this Sentence?*
91 *Decline this Noun*
92 *Whence is this Word derived?*
93 *What is it governed of?*
94 *By what Rule?*
95 *Let me ſee that Book*

96 *How*

Digitized by Google

67 Tu nondum tenes
68 Nondum ſatis olei conſumpſiſti
69 Noſtin' hanc tu Regulam?
70 Huic non interfui lectioni
71 Attolle vocem, vix te exaudio
72 Unicum abs te peto
73 Quid ais?
74 Num perfeciſti tranſlationem?
75 Exegi
76 Ut videam
77 Provocabo te
78 Sit victor promovendus

79 Et victus deprimendus
80 Haud diu occupabis locum meum
81 In tribus dictionibus defecit
82 Quam deſipit ille puer?
83 Noſmet præceptor advocabit proximos

84 Incumbe lectioni
85 Nunquam lectionem perfectè reddis
86 Reddidimus lectionem
87 Explica mihi hanc ſententiam
88 Da ſignificationem hujus vocabuli
89 Expone lectionem
90 Quænam hujus ſententiæ praxis?
91 Inflecte nomen hoc
92 Unde derivatur hæc dictio?
93 Unde regitur?
94 Per quam regulam?
95 Ut videam librum illum

96 Ut

Digitized by Google

96 *How he twinkles his Eyes!*
97 *Look in the Dictionary*
98 *You ſpend a whole Hour in looking out one Word*
96 *Have you found it by chance?*
100 *I have found it*
101 *Pray conſtrue theſe laſt Lines*
102 *I would if I could*
103 *You are but a young Merchant at your Book*

VII.

Making their Exerciſes.

1 *I muſt ſit up late at Study*

2 *I fear I ſhall die with ſtudying*
3 *What, are you biting your Nails?*
4 *I cannot hit on't*
5 *You are too ſtudious*
6 *Turn your Verſes too and fro*
7 *I'll tell you a neat Expreſſion*
8 *VVhat quantity is this Syllable of*
9 *'Tis long without all doubt*
10 *Marry, I was going to make it ſhort*
11 *Pray what's our Theme?*

12 *VVhy! have you forgot it ſo ſoon?*
13 *I remember ſomewhat of the Senſe; but the VVords have ſlipt me*

14 *Com-*

96 Ut nictat oculis!
97 Conſule Dictionarium
98 Hora abit, unicum vocabulum inveſtigenti
99 Numquid inveniſti?
100 Non inveni ſed reperi
101 Expone quæſo has poſtremas lineas
102 Si poſſem vellem
103 Tyro es in literis

VII.

Exercitia componentes.

1 STUDENDUM eſt mihi in multam noctem
2 Vereor ne ſtudiis immoriar
3 Siccine arrodis ungues?
4 Non ſuccedit ex voto
5 Tu es nimium ſtudiis deditus
6 Incudi reddito verſus
7 Elegantem tibi locutionem ſuggeram
8 Cujus quantitatis eſt hæc ſyllaba?
9 Proculdubio producitur
10 Quin ego brevem facturus eram
11 Dic amabo, quodnam eſt nobis Thema?
12 Enimverò, tam citò oblitus es?
13 Senſum quadantenus teneo, verum verba mihi exciderunt

Digitized by Google

14 *Come I'll put you in mind.*
15 *It is this in a Word: The Dog's Head in the Pottage-pot*
16 *A dogged hard Subject*
17 *How ſhall I get any Senſe for it?*

18 *It will be to no Purpoſe to look into Authors*
19 *Yes, perhaps* Catullus *may befriend one*
20 *When all's done, you muſt truſt to yourſelf*
21 *I will try my utmoſt*
22 *I will do my Endeavour*
23 *I have hardly done a Word yet*
24 *You have looked fairly to it*
25 *He is ſuch a Buſie-Body*
26 *I will go about my Exerciſe*
27 *What is our Exerciſe?*
28 *Muſt we make Verſe or Proſe?*

29 *We muſt make Verſes to-Night*
30 *What kind of Verſes, long and ſhort?*
31 *How many Verſes will you make?*
32 *Four or Six as we uſe to do*
33 *You muſt not account of their Number, but of their Goodneſs*
34 *See that your Verſe be ſmooth, not rugged*
35 *How ſhall I do that?*
36 *Read over a Side or two of* Ovid *firſt*

37 *That will ſmooth your Stile.*

VIII Go-

Digitized by Google

14 Age, ego tibi revocabo in memoriam.
15 Hoc ipſum eſt tibi ſcilicet; Caput caninum in olla culinari
16 Difficile admodum argumentum
17 Unde exculpam aliquid ſenſus in hanc rem?
18 Fruſtra eris, ſi conſulas auctores
19 Fortean *Catullus* aliquid ſubminiſtrabit
20 Verbo dicam, propriæ Minervæ litandum erit
21 Pro virili conabor
22 Dabo operam
23 Vix unum adhuc confeci verbum
24 Probè curaſti
25 Ille eſt merus ardelio
26 Exercitium perficere aggrediar
27 Quodnam nobis exercitium?
28 Num ſoluta an aſtricta oratione componendum?
29 Carmina hac nocte ſunt componenda
30 Qualia Carmina, Hexametra cum Pentametris?
31 Quot compones carmina?
32 Pro more, tetraſtichon, vel hexaſtichon
33 Non numero, ſed pondere, æſtimari oportet
34 Fac ut verſus ſit teres, non confragoſus
35 Quo pacto id efficiam?
36 Percurre primum unam atque alteram *Ovidii* pagellam
37 Ea res ſtylum tibi reddet expeditum.

Digitized by Google

VIII.

Going from School.

1 *I Have a great need to go forth*

2 *Pray, Sir, give me Leave to go forth?*

3 *What a while have you been forth?*
4 *There are Three gone forth ſome while ſince*
5 *When ſhall we leave off School?*

6 *I think we ſhall be at our Books all Day*

7 *See what a Clock it is*
8 *It is paſt Eleven*
9 *See at the Sun-Dial*
10 *It is Eleven by the Sun*
11 *But it has not ſtruck Eleven yet*
12 *When ſhall we go to Dinner?*
13 *All the Boys have ſaid almoſt*

14 *The Bill is not read yet*
15 *Every one anſwer to his Name*
16 *Hark, the Maſter bids us get home*
17 *He hath ſent them home to Dinner*
18 *After School-time's over*
19 *Well, let us go from School*
20 *The Boys are diſmiſs'd*
21 *The Boys make haſte to the Dining-room.*

22 *Let's*

VIII.
E Schola diſcedentes.

1 VEHEMENS me urget neceſſitas exeundi foras
2 Quæſo, Preceptor, des mihi veniam exeundi foras
3 Quamdiu jam foras manſiſti!
4 Tres dudum prodierunt
5 Quando nobis è Scholâ diſcedere licebit?
6 Credo nos per totum diem inhæſuros libris
7 Conſule horologium
8 Præteriit hora undecima
9 Inſpice in Solarium
10 Solarium indicat undecimam
11 Licet nondum ſonuit undecima
12 Quando prandebitur?
13 Omnes fere pueri lectiones reddiderunt
14 Nondum recitatur catalogus
15 Ad nomen quiſque reſpondeat
16 Audi Magiſtrum, jubet ire domum
17 Pranſum dimiſit
18 Poſt Scholæ miſſionem
19 Bene habet, e Schola diſcedamus
20 Pueri ſunt dimiſſi
21 Ad refectorium properant pueri

22 Eamus

Digitized by Google

22 *Let's go ſtrait home*
23 *Go before, I'll follow*
24 *Run faſter*
25 *We ſhall come the ſooner back to School*
26 *What School do you go to?*
27 *I learn of one* Stierius
28 *I have heard from learned Men, that he is an excellent Orator*
29 *He writes ſtrong Lines*
30 *He hath alſo reſtor'd Learning to its former Glory.*
31 *He hath deſerved a Doctorſhip*
32 *Is he as good at* Greek *as* Latin?
33 *They ſay ſo*
34 *I have no Skill in* Greek
35 *He is a very learned Man*
36 *What Book do you learn?*
37 Tully's Offices
38 *He is the Tongue of Eloquence*
39 *I have his Works neatly bound*
40 *No one loves Learning better than I do*
41 *Yet I am but a Dunce*
42 *One of our School-fellows calls me*
43 *Farewell*

DOME-

Digitized by Google

22 Eamus rectà domum
23 I præ, ſequar
24 Ocyus curre
25 Citius repetemus Scholam
26 Quam tu frequentas Scholam?
27 Sub cujuſdam *Stierii* auſpiciis erudior
28 Audivi ex viris doctis, illum eſſe egregium oratorem
29 Stylo Attico is utitur
30 Bonas item literas in priſtinum reſtituit ſplendorem
31 Doctoris titulum & lauream meruit
32 Eſtne æque Græcè doctus ac Latinè?
33 Ita aiunt
34 Ego Græce parum aut nihil intelligo
35 Eſt homo haud vulgariter eruditus
36 In quo tu auctore verſaris?
37 Lego *Tullium de Officiis*
38 Is non modo princeps, verum etiam vox ipſa eſt eloquentiæ
39 Sunt mihi ipſius opera nitide compacta
40 Nemo literis æque delectatur ac ego
41 Nihilominus ipſe plumbeus ſum
42 E noſtris unus me evocat
43 Vale

Belonging

Belonging to the HOUSE.

I.

Riſing in the Morning.

1 *WHO knocks at the Door?*
2 *Awake and riſe*
3 *It is Time to riſe*
4 *But it is not Day yet*
5 *I was awake at Cock-crowing*
6 *'Tis broad Day*
7 *It is but now Day-break*
8 *Open the Door*
9 *It is lock'd*
10 *The Key is in the Lock*
11 *Lift up the Latch*
12 *The Door is bolted*
13 *Stay a little*
14 *I'll riſe preſently*
15 *How loth he is to riſe!*

16 *Why don't you riſe preſently?*
17 *What time do you uſe to riſe at*

18 *Drive away your Drowſineſs*
19 *I was faſt aſleep*
20 *I ſate up late laſt Night*
21 *I have ſlept ill to-Night*
22 *You lie long a-Bed*
23 *You take a Nap of a Night long*

24 *It*

Digitized by Google

DOMESTICÆ

I.

Inter Surgendum.

1 QUIS, pulſat fores ?
2 Expergiſcere, & ſurge
3 Surgendi tempus eſt
4 Atqui nondum diluxit
5 Ad Gallicinium experrectus ſum
6 Jam dies illuxit
7 Diluceſcit modo
8 Aperi oſtium
9 Sera eſt occluſa
10 Clavis in ſera eſt
11 Attolle Peſſulum
12 Peſſulus eſt obditus foribus
13 Expecta pauliſper
14 Statim ſurrecturus ſum
15 Ut ægre divellitur è nido calefacto cuculus !
16 Quin igitur è nido provolas ?
17 Qua tandem hora lectum relinquere ſoles ?
18 Diſcute ſoporem
19 Altùm dormiebam
20 Longa fuit heſterna lucubratio mea
21 Peſſimè quievi hac nocte
22 In multam lucem ſtertis
23 Endymionis ſomnum dormis

24 Tuis

Digitized by Google

24 *It is ſtill Midnight to you*
25 *Truly I got not a Wink of Sleep all this Night*
26 *You are an old Slug-a-bed*
27 *I roſe at Peep of Day*
28 *At Sun-riſe*
29 *It being then early Day*
30 *See, the Sun's up already*
31 *You riſe before the Sun is up*
32 *The Morning Sleep is beſt of all to me*

33 *Like an Owl, he cannot ſee Day when the Sun ſhines in his Face!*
34 *Let's riſe, and walk out*
35 *I'll bear you Company*

36 *If you won't riſe, I'll pull off the Bed-Cloaths*
37 *Ah! that I might but ſleep one Minute longer*
38 *Well, I'll riſe*
39 *Why don't you make Haſte to dreſs yourſelf?*
40 *Good Morrow to you*
41 *God give you a good Day*
42 *Light a Candle*
43 *Make a Fire*
44 *Bid the Maid bring me a clean Shirt*

45 *I do not need one now*
46 *That's clean enough.*

47 *Pray*

Digitized by Google

24 Tuis oculis adhuc multa nox eſt
25 Somnum hercle hac nocte oculis non vidi meis
26 Videris cum gliribus certare poſſe
27 Primo diluculo ſurgebam
28 A primo ſole
29 Multo tam mane
30 Ecce, ſol jamdudum ortus eſt.
31 Exortum ſolis antevertis
32 Nullus eſt ſomnus mihi ſuavior quam poſt exortum ſolem
33 Ut noctua ad ſolem caligat!

34 Surgamus & expatiemur
35 Ego te comitabor & tibi latus claudam

36 At ſi non aſſurgas, ſtragula ſubito avellam
37 Ah! ſi liceret vel momento ſtertere

38 Quin, aſſurgam
39 Cur teipſum accingere non feſtinas?

40 Precor tibi fœlicem diem
41 Precor ut hic ſol tibi fœlix ſurrexerit
42 Accende lucernam
43 Fac ut luceat foculus
44 Dic ancillæ ut mihi recentem afferat ſubuculam
45 Nihil nunc eſt neceſſe
46 Illa ſatis munda eſt

47 *Pray reach my Breeches*
48 *Will you have your Doublet?*
49 *Yes, and my Stockings, if you will, but my Linen Ones, becauſe it is hot Weather*
50 *Out you lazy Fellow, do you dreſs your ſelf in Bed!*
51 *Pray ſome Body give me my ſilk Garters*
52 *Tie up your Stockings*
53 *My Stockings have Holes in them*
54 *There are your Shooes*
55 *Clean my Shooes*
56 *Let my Shooes be mended*
57 *Pray put them on for me*
58 *Do it your ſelf*
59 *I cannot ſtoop*
60 *Buckle your Shooes*
61 *It is handſomer*
62 *Put on your Boots*
63 *It is very Dirty abroad*
64 *Your Spurs are ruſty*
65 *The upper and under Leathers are loſt*
66 *The Rowels are broken*
67 *The Buckles are wanting*
68 *Comb your Head*
69 *Not before my Face is waſh'd*
70 *This croſs Wench has brought us no Water*
71 *Call her preſently*
72 *We ſhall ſuffer for her Idleneſs, if we come dirty to School*

73 *Bring*

Digitized by Google

47 Porrige, quæſo, mihi femoralia
48 Vin! tu diploidem?
49 Etiam & caligas, ſi velis, ſed linteas quoniam æſtus eſt
50 Vah ignave, num lecto inſidens te induis?
51 Cedo aliquis ligulas aſtrictorias ſericas
52 Aſtringe caligas
53 Laceratæ ſunt caligæ meæ
54 En calceos
55 Exterge calceos
56 Reſarciantur calcei
57 Indue quæſo mihi
58 Tute ipſe facito
59 Ego me flectere nequeo
60 Subnecte calceos fibula
61 Elegantius eſt
62 Indue tibi ocreas
63 Lutoſiſſima eſt via
64 Calcaria tua ſunt obducta rubigine
65 Supremi atque infimi corii jacturam feciſti
66 Fractæ ſunt rotulæ
67 Fibulæ & aciculæ deſunt
68 Pecte caput tuum
69 Non priuſquam facies ſit lota
70 Pervicax hæc ancilla nullam nobis attulit aquam
71 Acceſſe illicò
72 Nos ob ignaviam ipſius plectimur, dum ſordidi ſcholam petimus

Digitized by Google

73 *Bring ſome Water to waſh my Hands*
74 *Reach me the Baſon*
75 *Would I had a little Soap*

76 *Dry your Hands on the Towel*
77 *I am going to comb my Head*
78 *Lend me your Ivory-Comb*

79 *I have loſt my Box-Comb*
80 *Some Body hath broke Five or Six Teeth out of my Comb*
81 *What do you do?*
82 *You do not comb, but ſtroak your Head*
83 *Neither do you comb, but rake it*
84 *I think you have a Paper Skull*
85 *I think you have a Head of Butter*
86 *What a dirty Band you put on!*
87 *Get a cleaner*
88 *I have no Sleeves*
89 *Your Sleeves are too wide, narrow, ſhort, long*
90 *Sleeves well ſtarched, and well plaited*

91 *My Hands are very dirty*
92 *Now I am almoſt ready*
93 *I only want my Hat and Gloves*

94 *Remember to ſay your Prayers*
95 *Bruſh well my Cloaths with that Bruſh*

96 *Give me ſome clean Socks*

97 *Theſe*

Digitized by Google

73 Affer aquam lavandis manibus
74 Porrige malluvium
75 Utinam aliquantulum ſaponis haberem
76 Abſterge manus mantili
77 Pectine comas jam mox compono
78 Accommoda mihi pectinem tuum eburneum
79 Amiſi pectinem buxeum
80 Aliquis quinque aut ſex radios pectini meo excuſſit
81 Quid agis?
82 Tu non pectis caput; ſed demulces
83 Neque iſthoc eſt pectere, ſed radere
84 Credo tibi caput eſſe teſtaceum
85 Ego te butyraceum habere exiſtimo
86 Quam ſordidum induis collare!
87 Quære mundius
88 Nullas habeo maniſas linteas
89 Manicæ tuæ ſunt præter modum amplæ, anguſtæ, breves, longæ
90 Manicæ turbaſi bene illitæ, & bene complicatæ
91 Manus mihi ſunt vald collutulatæ
92 Jam fere ſum accinctus
93 Tantum mihi galerus & chirothecæ deſunt
94 Supplex Deo vota facere reminiſcaris
95 Purga veſtes diligenter muſcaio illo ſetaceo
96 Udones dato mundiores

97 *Theſe are ſweaty and ſtink*
98 *Whither go you to day, that you are ſo fine over what you uſe to be?*
99 *I muſt ask my Maſter leave to go out to ſee my Friends*
100 *It is not Holiday to Day*
101 *I care not*
102 *Give me my Cloak*
103 *I muſt go Abroad to Day*
104 *Button your Doublet*
105 *The Collar of your Doublet is too high*
106 *Why do you not hook up your Breeches?*

107 *It is not handſome to go with your Doublet open.*
108 *It is the Faſhion*
109 *It is the Sloven's Faſhion then*
110 *Give me a Handkerchief*
111 *Take away my Cap*
112 *Give me a clean Half-Shirt*
113 *Take away that foul Towel*
114 *Give us a clean one*
115 *Bruſh my Hat quickly*
116 *We muſt make haſte*
117 *Time flies away apace*
118 *Now I am ready to go down*
119 *I hope we ſhall not come late*
120 *We ſhall be ſet up* Tarde

121 *The Maſter is ready to go into the School*

122 *The*

97 Hi ſunt exudati & pedore olidi
98 Quonam ire cogitas quod tam ornes te præter morem?
99 Roganda eſt mihi à præceptore venia, ut ad amicos viſendos exire liceat
100 Hic dies profeſtus eſt, non feſtus
101 Nil curo
102 Præbeto mihi pallium
103 Mihi foras hodie prodeundum eſt
104 Confibulato diploidem
105 Thoracis collare peccat in altitudine
106 Quare non uncinulis femoralia diploidi annectis?
107 Non decorum eſt laxo thorace incedere
108 Sic moris eſt
109 Nempe apud ſqualidos
110 Præbe muccinium
111 Aufer pileum
112 Cedo camiſiolam mundiorem
113 Tolle mantile illud immundum
114 Nitidum præbeto
115 Emunda galerum verriculo confeſtim
116 Feſtinandum eſt
117 Volat ocyus Euro tempus
118 Jam accinctus deſcendam
119 Spero nos non ſerò venturos
120 Tardè venientium numero accenſebimur
121 Præceptor Scholam mox ingreſſurus eſt

122 *The Morning is beſt for Study*
123 *O fine Morning! ſweet indeed, and pleaſant*
124 *Riſing at the Dawning of the Morn, you have Day before you*
125 *We have ſuch ſhort Days, I would we had longer*

II.

Before Dinner or Supper.

1 *IT is near upon Twelve a-Clock*
2 *It is time to go to Dinner*
3 *Dinner was put off to Day 'till One a-Clock.*
4 *At what a-Clock do you uſe to go to Dinner?*
5 *Pray, Sir, take a Dinner with us to Day.*
6 *He appointed the Time and Place of Dining.*
7 *Do you ſit upon your Breech, when a Gentleman comes into the Hall?*
8 *Are you ſuch a Clown?*
9 *Lay the Cloth*
10 *Bring a Table-Cloth*
11 *Cloth is laid*
12 *Serve up the Diſhes*
13 *Bring the Knives, Forks, and Spoons*
14 *Set the Salt-ſeller aud Trenchers upon the Table*

15 Let

Digitized by Google

122 Aurora Muſis amica
123 O quam formoſa aurora! vere roſea & aurea
124 Primâ aurorâ ſurgens præviam habes lucem
125 Tam arctos habemus ſoles, vellem longiores

II.

Ante prandendum vel Cœnandum.

1 INSTAT hora duodecima
2 Prandendi tempus adeſt
3 Prandium differebatur hodie in horam à meridie primam
4 Ad quam horam ſoletis prandere?
5 Quæſo, Domine, nobiſcum hodie ſumas prandiolum
6 Tempus & locum prandendi condixit
7 Num in clunibus reſides, Generoſo aulam ingrediente?
8 Siccine inurbanus es?
9 Sterne menſam
10 Afferto mappam
11 Inſtrata eſt menſa
12 Apponantur fercula
13 Affer cultellos, furcillas, & cochlearia
14 Superponantur ſalinum & quadræ

Digitized by Google

15 *Let the Cups and Glaſſes be waſh'd*

16 *Set them upon the Cupboard*

17 *Take the pieces of Bread out of the Basket*

18 *Chip them before-hand with a Bread-Knife*

19 *Put the pieces of Bread near the Meſſes*

20 *Set on the Slices of Bread, the Cruſt and Crumb together*

21 *Set the Stools in order, and put Cuſhions on them*

22 *See that all things be right*

23 *Who ſerves us with Water*

24 *There's Water brought*

25 *Waſh your Hands in the Baſon, and dry them with a Towel*

26 *Who waits at Dinner?*

27 *Who ſerves at Table?*

28 *Be in readineſs!*

29 *I will be your Gueſt without bidding*

30 *You come unlooked for*

31 *You are as good as your Word in coming*

32 *I have brought a Friend along with me*

33 *Seven at Feaſt, Nine at a Fray*

34 *I invited you to Dinner only for your good Company*

35 *I ſhall entertain you with mean Fare*

36 *Scholars Commons*

37 *The Meat's upon the Table*

38 *Let it not be ſpoiled by your Delay*

39 *Sir,*

15 Cyathi figulini & pocula vitrea eluantur
16 Reponantur in abacum
17 Accipe è caniſtro panis collyras
18 Cultro panario præſecato panes
19 Apponantur collyræ juxta fercula
20 Appone tractus panis, cruſtam & medullam ſimul
21 Ordine collocato ſellas & ſuperpone pulvinaria
22 Vide ut omnia rite ſe habeant
23 Quis miniſtrat aquam?
24 Allata eſt aqua
25 Lavate manus in pelvi, & tergite mantili
26 Quis prandentibus miniſtrat?
27 Quis menſæ inſervit?
28 Eſto in procinctu
29 Ero conviva inſperatus
30 Es conviva inſperatus
31 Bonæ fidei es quod veniſti
32 Ego umbram unâ adduxi
33 Septem convivium, novem convitium
34 Tibi prandium indixi duntaxat ſocietatis gratia
35 Menſa Pythagorica te excipiam
36 Menſa Platonica
37 Cibus eſt appoſitus
38 Ne corrumpatur mora veſtra

Digitized by Google

39 *Sir, they all ſtay for you.*

40 *Firſt drink your ſelf and then deliver it about to the reſt.*

41 *Who ſays Grace?*

42 *Say Grace.*

43 *Whatever is ſet on, or ſhall be ſet on the Table, do thou, LORD, bleſs it, and it ſhall be bleſſed*

44 *Sit down in the firſt Place*

45 *At leaſt at the Upper, not the Lower End of the Table*

46 *Sit farther a little, and make room*

47 *Sit on the Bench, and let him ſit on a Stool.*

48 *Bring a Chair, and lay a Cuſhion on it*

49 *You are afraid your Breech ſhould take cold*

50 *I am ſo uſed to it, that I cannot ſit without a Cuſhion*

51 *Let him ſit next me*

52 *Sit you over againſt him*

53 *Sit you on the other ſide*

54 *This is my Place appointed by the Maſter*

55 *There's no room left for me*

III. At

Digitized by Google

39 Domine, tuum adventum præſtolatur totus cœtus
40 Prius ipſe prælibes, & poſtea aliis diſtribuas
41 Quis conſecrat menſam?
42 Recita benedictionem
43 Quicquid apponitur, & quicquid apponetur, benedicas, DOMINE, & benedicetur
44 In primo loco accumbe
45 Saltem in ſuperiore non inferiore parte menſæ
46 Recedas paululum & facias locum
47 Sede in ſcamno, & aſſideat ille in ſella
48 Afferto cathedram & ſuperpone pulvinum
49 Vereris ne clunes frigus contrahant
50 Sic uſus obtinuit, ut ſine pulvino ſedere non ſuſtineam
51 Aſſideat mihi (vel juxta me)
52 Tu ex oppoſito ſedeas
53 Vos è regione ſedete
54 Hic mihi locus à Præceptore aſſignatur
55 Nullus mihi relictus eſt locus

III. Inter

Digitized by Google

III.

At Dinner or Supper-Time.

1 *SIT down*
2 *Why do not you ſit down?*
3 *Bring ſome Houſhold Bread*
4 *Take you a Manchet*
5 *Give me Table-Bread*
6 *Take you White*
7 *Give me Brown*
8 *Let it be without leaven, not leavened; ſavoury, not mouldy*
9 *Shall I cut you any of the Upper Cruſt?*

10 *You have given me half a Loaf*
11 *Sure this Bread was made of gritty Meal*

12 *Give us up the Diſh there*
13 *Savoury Meat and juicy*
14 *Fill a Glaſs*
15 *You do not eat, but chew the Cud*
16 *Theſe have a Hogo*
17 *Reach me a full Bumper*
18 *Fill it to the Brim*
19 *Fill out ſome of it*
20 *Give it me into my Hands*
21 *Half a Cup*
22 *Do not hinder my Draught*
23 *You drink up all*
24 *Give us up a Saucer of Muſtard*

25 *Take*

Digitized by Google

III.

Inter Prandendum vel Cœnandum.

1 ACCUMBE Menſæ
2 Cur non accumbis?
3 Afferto panem cibarium
4 Habeto tu panem ſiligenium
5 Da mihi cibarium
6 Habeto tu candidum
7 Da mihi atrum [vel plebeium].
8 Sit azymus, non fermentatus; ſapidus, non mucidus
9 Viſne ut miniſtrem tibi aliquid ex ſuperiori cruſta?
10 Tu mihi dimidium panem dediſti
11 Hic panis certè farina arenoſa fuit confectus
12 Cedo patinam iſtam
13 Cibus ſapidus & ſucculentus
14 Scyphum vitreum impleto
15 Non edis, ſed manducas
16 Hæc altiorem habent guſtum
17 Porrige plenum calicem
18 Imple ad ſummum marginem
19 Deple aliquantulum
20 Præbe mihi in manus
21 Dimidium poculi
22 Ne interpelles inter bibendum
23 Totum exhauris poculum
24 Da ſcutellam ſinapis

25 Aufer

Digitized by Google

25 *Take away theſe Things*
26 *You eat up Bones and all*
27 *He falls hard to it*
28 *It is a ſtanding Dinner, you muſt eat your Meat the ſooner*
29 *You hunt for Thirſt, you eat that you may drink*
30 *A great Drinker, a ſmall Eater*
31 *I ſee you can both eat and drink well*
32 *We are all for eating, not for drinking*
33 *I like this neat Supper*
34 *This Neatneſs pleaſes me*
35 *That Naſtineſs diſpleaſes me*
36 *All Things ſavour not alike to all*
37 *Let our Minds be merry, our Countenance chearful, our Speech witty*
38 *Cut your Meat, do not tear it in pieces*
39 *Sir, you do not fall to*
40 *Excuſe me, I eat heartily*
41 *What! do you play the* Chryſippus? *Do you want a* Meliſſa?
42 *You ſee what a Table we keep*

43 *Do not look for a ſecond Courſe*
44 *We have no rare Dainties, but homely and wholeſome*
45 *Our Houſhold Fare is of ſlender Coſt.*

46 *It is our daily Fare*
47 *Our uſual Proviſion*
48 *I am glad to ſee your Table, as is meet, not talkative.*

49 *You*

Digitized by Google

25 Auſer iſthæc è medio
26 Struthionice devoras oſſa
27 Non tam appetitu quam impetu fertur
28 Prandium eſt ſtatarium, citius edendi ſunt cibi
29 Sitim venaris, edis ut bibas

30 Magis bibax, minus edax
31 Video te edacem ſimul & bibacem
32 Cereri litamus non Baccho
33 Concinnatitiam hanc laudo cœnam
34 Hæc mundities placet
35 Sordes iſtæ diſplicent
36 Nom omnia ſapiunt omnibus
37 Sit mens læta, frons hilaris, ſermo lepidus
38 Diſſeca, ne diſcerpas cibum
39 Plane non comedis, Domine
40 Excuſatum me habeas, ſtrenue comedo
41 Quid! *Chryſippum* agis? num *Meliſſa* tibi opus eſt?
42 Vides quo tandem vivimus nos apparatu
43 Noli expectare menſas ſecundas
44 Non exquiſitas & opiparas habemus dapes, ſed ſimplices & ſalubres
45 Domicœnia noſtra ſunt tenuioris ſumptus
46 Victus eſt noſter diurnus
47 Commeatus vulgaris
48 Gratulor vobis menſam minime vocalem, ut decet

49 Lupi

Digitized by Google

49 *You devour your Meat like a Wolf, you do not eat it*
50 *He is a meer Greedy-gut*
51 *A very Gormandizer*
52 *He eats 'till he vomits again*
53 *This is a dry Dinner, for I am very thirſty*
54 *Bid the Butler bring hither the Tankard of Beer*
55 *I drink half this Cup to you*
56 *I pledge you willingly*
57 *Now let us drink luſty Healths one to another*
58 *A good Health to you, Sir,*
59 *You make much of your ſelf*
60 *Drink up your Cup, and let the reſt drink in order*
61 *Let us divide it between us*
62 *Sit you merry*
63 *Live jovially*
64 *Drink in a round*
65 *Take away this Diſh, and ſet up the other*
66 *I'll be your Carver*
67 *I know your Palate*
68 *I know what you lack*
69 *You have a curious Palate*
70 *You carve to all, and eat nothing your ſelf*
71 *Every one take his Portion*
72 *Set on the Herbs*
73 *This Gooſe (this Hen) is more dry than a Pumice ſtone*

74 Eat

Digitized by Google

49 Lupi more voras, non edis

50 Hic profecto merus eſt helluo
51 Lari ſacrificat
52 Ad nauſeam uſque edit
53 Prandium hoc caninum eſt; ego valde ſitio
54 Jube Pincernam huc afferre Cantharum
55 Propino tibi cyathum hunc dimidiatum
56 Accipio abs te libenter
57 Jam propinemus alii aliis geniales hauſtus cereviſiæ
58 En tibi, Domine, poculum boni genii
59 Indulges genio
60 Ebibe calicem, deinde cæteri ordine bibant
61 Dividamus inter nos
62 Hilares eſtote
63 Vivite ſuaviter
64 In orbem compotate
65 Tolle hanc patinam, & appone alteram
66 Ero tibi carptor
67 Teneo palatum tuum
68 Novi ingenium palati tui
69 Palatum habes erudītiſſimum
70 Tu omnibus miniſtras, ipſe nihil edis
71 Quiſque ſuum ſumat dimenſum
72 Appone olera
73 Hic Anſer (hæc Gallina) ſiccior eſt pumice

74 Ede

Digitized by Google

74 *Eat your Artichoak*
75 *Set on the Radiſhes*
76 *A ſumptuous, coſtly, neat Feaſt*
77 *Chiefly repleniſhed with Mirth, Laughter, Jeſts, Witty Sayings*
78 *Either ſup your Pottage, and Water-gruel out of the Porringer, or eat them with a Spoon*
79 *Do not ſip of it, but ſup it up*
80 *Good Broth*
81 *Let us crumb ſome Bread into the Broth*
82 *I had almoſt ſaid the Pottage was boiled to a Jelly*
83 *Hold your Knife by the Haft*
84 *Lend it to him that ſits next to you*
85 *This Meat is cold*
86 *This Meat grows cold*
87 *Set them on the Chafing-Diſh, that they may heat*
88 *You that ſit next there, give your Trenchers to the Maſter*
89 *Sir, I would have a piece of Pudding*

90 *Pray cut me a piece of Beef*
91 *Out, you naſty Fellow! do you put out your Tongue, and lick your Lips?*
92 *Rather wipe them with your Napkin*
93 *Do not put your Finger in your Mouth*
94 *The Meat which ſticks in your Teeth is not to be picked out with your Finger, but with a Tooth-pick*

95 *Make*

Digitized by Google

74 Ede fruſtum cardui coctilis (vel ſativi)
75 Appone Raphanos
76 Convivium opiparum, lautum, elegans
77 Præſertim hilaritate, riſu, jocis, ſalibus refertum
78 Juſcula & pulmenta vel ſorbeas è catillo, vel ſumas cochleari

79 Nè ſorbilles, ſed exſorbeas
80 Jus non inelegans
81 Interamus panem in pulmenta
82 Pene dixerim juſculum eſſe coagulatum

83 Cultellum tuum manubrio tene
84 Præbe aſſidenti
85 Cibaria hæc refrixerunt
86 Frigeſcunt cibi
87 Subdatur ignitabulum ut recaleſcant

88 Vos propius aſſidentes porrigite præceptori quadras
89 Vellem, Domine, portiunculam farciminis
90 Decidas quæſo portiunculam carnis bovinæ
91 Vah, ſordide! exerta lingua, lambis labia?
92 Quin potius mappa detergeas
93 Ne digitum in os inſeras
94 Eſcarum reduviæ non digito ſed dentiſcalpio auferendæ

95 Den-

Digitized by Google

95 *Make Uſe of your Tooth-Pick*
96 *I wonder you ſo often pick your Teeth with your Finger*
97 *I wonder you eat ſo greedily, you Glutton*
98 *You throw whole Gobbets into your Mouth*
99 *Bite your Meat in pieces with your Teeth*
100 *Do not gobble it down ſo*
101 *Prepare Sallets, or pickled Sauce for the Roaſt-Meat*
102 *Eat up the Meat that is upon your Trencher*
103 *Here is nothing for you to carry away in your Pocket*
104 *They who eat their Afternoons late, ſup late*
105 *I lead a ſolitary Life, and within Doors*
106 *I never eat any Supper, though never ſo ſmall*
107 *Not having break-faſted, I am the more hungry*
108 *Are theſe Parſnips ſoft?*
109 *This Mutton is rotten*
110 *It breeds Worms, and ſtinks*
111 *Turnips are very good with a piece of Beef*
112 *Or Carrots, or Cabbage, or inſtead of thoſe, biting Muſtard*
113 *Beef, Mutton, Veal, and ſuch like Meat is prepared*
114 *Which will you have, Beef, or Mutton?*

115 *What*

95 Dentiſcalpium expedito
96 Miror te toties purgare dentes digito

97 Quid tuburcinaris, helluo!
98 Fruſta & bolos in os rapidè ingeris
99 Dentibus atere & comminue cibum
100 Ne deglutias globulos
101 Parato aſſatutis acetaria vel ſalgama

102 Cibum quem habes in quadram impoſitum exedas
103 Nulla hic apophoreta ſunt

104 Qui multo die merendant, multa nocte cœnant
105 Sedentariam & umbratilem vitam ago
106 Cœnâ, licet tenuiori, totus abſtineo

107 Non jentatus acrius eſurio

108 Num molles ſunt illæ paſtinacæ?
109 Hæc caro ovina eſt caro morticina
110 Parit vermiculos & fœtet
111 Carni bovinæ optime famulantur rapæ

112 Vel dauci, vel braſſicæ, vel horum loco ſcelerata ſinapis
113 Caro Bovina, Ovina, Vitulina, & hujuſmodi cibaria parantur
114 Utrum mavis de carnibus ovillis, an de bubulis

115 Ut

115 *What you pleaſe, Sir.*

116 *Sir, I would have a piece of the Shoulder, Loin, Leg, or Neck of Mutton, Veal,* &c.

117 *Let there be always ſome green Sauce made ready for the boiled Veal.*

118 *Hunger is the beſt Sauce*

119 *Do not ſet on ruſty Bacon to a Calve's Head*

120 *Cut me a piece of Mutton*

121 *Pull off your Hat when you give your Trencher to the Maſter*

122 *Beſpeak the Maſter with your Head uncovered*

123 *Although you have a plentiful Supper, yet you had a ſmall Dinner*

124 *Let this Diſh go about the Table*

125 *Although you be a Stranger, you ſhall be a Gueſt*

126 *Sit not as one unbidden*

127 *You ſee the firſt and ſecond Courſe*

128 *Whatever your Cheer is, pray take it in good part*

129 *Sir, you ſee your Dinner*

130 *Expect no other Courſes*

131 *I can do as my Neighbours do*

132 *Welcome was the beſt Cheer*

133 *If you will eat as I do, welcome*

134 *What a Preparation is here!*

135 *I ſee you had rather abound than want*

136 *A*

115 Ut tibi placet, Domine
116 Vellem, Domine, portiunculam de Armo, Lumbo, Coxa vel Cervice, Ovinæ, Vitulinæ, &c.
117 Condimentum herbaceum carni Vitulinæ elixæ ſit ſemper appoſitum
118 Optimum condimentum eſt fames
119 Vitulino capiti ne appone Lardum rancidum
120 Abſcinde portiunculam carnis Ovinæ
121 Aperi caput dum quadram Præceptori præbes
122 Alloquere præceptorem aperto capite

123 Licet tibi ſit cœna dubia, prandium fuit paſſerinum
124 Patina hæc ſit ambulatoria
125 Licet advena ſis, conviva fies

126 Ne ut umbra ſedeas
127 Primam & ſecundam menſam vides
128 Qualiſcunque, boni conſulas oro

129 Vides, Domine, prandioli ſummam
130 Alios miſſus ne expectes
131 Novi ſcenæ ſervire
132 Super omnia vultus acceſſere boni
133 Sis conviva, ſi noſtrum boni conſulas apparatum
134 Quantus hic apparatus!
135 Video ſupereſſe malis quam deeſſe

 136 Menſæ

Digitized by Google

136 *A noble Table gallantly furniſhed*

137 *All's to the beſt Faſhion here*
138 *A Noble or Royal Table*

139 *Many ſuch Feaſts may you make*
140 *This is the beſt Diſh at the Table*
141 *Much good may it do you*
142 *Boiled Milk, and Curdled in the Boiling is ſet on the Table*
143 *I had rather have Flit-milk, or Butter-milk, than ſour Milk*
144 *New-Cheeſe, Cream and Curds, are pleaſing to the Palate*
145 *This Cheeſe is as hard as a Stone*
146 *Ah! I cannot endure this ey'd Cheeſe*
147 *I love milky Things, as Cuſtards and White-pots*
148 *You promis'd us fry'd Eggs and Bacon*
149 *Theſe old laid Eggs taſte ill*
150 *This is a new laid Egg*
151 *That's a rotten one*
152 *So an Egg be but freſh, I care not whether it be ſoft or hard*
153 *I care not whether it be boil'd or roaſted, or poach'd*
154 *Breaking the Top of your Egg, ſuck it up all*
155 *Let there be ſome ſtewed Meat made of that which is left at the Table.*
156 *Meat half chewed is loathſome to me*

136 Menſæ omni deliciarum genere in-
ſtructæ
137 Nihil hic non lautiſſimum
138 Menſa quidem Luculliana vel Ponti-
ficia
139 Precor tibi ſemper propitium Comum
140 Hoc eſt caput menſæ
141 Proſit
142 Lac decoctum, & inter coquendum
coagulatum, eſt appoſitum
143 Malim lac defloratum vel agitatum,
quam lac acetoſum
144 Caſeus recens, flos lactis, & lac preſ-
ſum, maximè arrident palato
145 Hic Caſeus in ſaxum fere induruit
146 Vah! Caſeum fiſtuloſum nolo
147 Lacticinia amo, ſcilicet Oogala, &
artolagana
148 Ova frixa cum lardo pollicitus es
149 Hæc ova requieta malè ſapiunt
150 Hoc ovum recens natum eſt
151 Illud eſt putre
152 Modo ovum ſit recens, nil curo molle
an durum ſit
153 Nil curo, ſive elixum, ſive aſſum,
ſive coctillatum
154 Fracto cacumine, abſorbe vel exuge
totum
155 E reliquis fiat jurulentum vel intri-
tum
156 Cibus præmanſus vel ſemeſus movet
mihi nauſeam

Digitized by Google

157 *It makes me vomit*

158 *A Toothleſs Fellow ſeeks for ſoft Crumbs and dainty Meſſes*

159 *Meat does not nouriſh by the Smell, but by the Taſte*

160 *I have loſt my Taſte*

161 *Sops dipped in the Dripping-pan, have taken away my Stomach*

162 *Dripping nouriſhes mightily*

163 *I had rather have Breweſs, than Sop dipped in the Dripping*

164 *Make us ſome Hodge-podge, or Haſh*

165 *The Sowſe is in readineſs*

166 *Bring the Tripes or Chitterlings to the Table*

167 *Fleſh-pies nouriſh more, tho' they pleaſe leſs than Apple-pies*

168 *Tarts may be rather called Junkets, than ſolid Meat*

169 *Bak'd Puddings, and Bag Puddings, Pancakes and Fritters, are more often made ready for Dinner*

170 *Cakes, Apple-pies, Cheeſe-cakes, and ſuch like milky Meats are prepared for Supper*

171 *I am very dry*

172 *Fill me ſome firſt, not ſecond Beer, ſtrong, not ſmall*

173 *This Beer was juſt now very fine*

174 *It is become muddy by too much ſhaking of the Veſſel*

175 *This*

Digitized by Google

157 Vomitum parit

158 Pulpam & pulmentum quærit edentulus

159 Non nidore ſed ſapore nutrit cibus

160 Obſurduit mihi palatum

161 Offæ liquamine intinctæ ſtomachi vires retuderunt

162 Liquamen fortiſſimè nutrit

163 Malim offulas adipatas, quam liquamine intinctas

164 Parato nobis faraginaria quædam, vel miſcellanea

165 In promptu eſt echinus conditaneus

166 Afferatur omaſum vel aulicoqua exta

167 Magis nutriunt quamvis minus placeant artocrea quam artomela

168 Scriblitæ rectius cupediæ dicantur quam dapes

169 Teſtuacea & Maſſulæ, lagana & frictillæ ſæpius parantur ad prandium

170 Placentæ, artomela, ortolaganæ, & hujuſmodi lacticinia ad cœnam parantur

171 Siti areſco

172 Infunde mihi cerviſiam primariam, non ſecundariam, validam, non tenuiculam

173 Cerviſia hæc modo fuit defæcata

174 Fit f culenta nimis agitando cadum

Digitized by Google

175 *This Beer is dead*
176 *Dead Wine*
177 *This Beer is grown dead and flat*
178 *This Drink hath an ill Farewel with it*
179 *It taſtes of the Veſſel*
180 *This Beer is bitter of the Hop*
181 *This Beer hath too little of the Malt, more Water, and too much of the Hop*
182 *Either the Brewers brew it ill, or the Butler ſtops it ill*
183 *Let a new Veſſel be breached*
184 *If any of it run out, let it be received in a Tub ſet under it*
185 *Wring the Spiggot harder into the Faucet, and the Faucet into the Hole*
186 *Let not the Droppings fall aſide*
187 *The Mouth of the Flagon is too narrow*
188 *You want a Funnel*
189 *When the Barrel is ſtoop'd, have a Care the Dregs do not run out*
190 *Rather ſtay your Hand that they may ſettle*
191 *Set on the other Diſhes*
192 *We have the firſt Courſe, the ſecond will follow*
193 *This Meat is too raw, too much boiled, roaſted,* &c.
194 *This Mutton,* &c. *is rather burned than roaſted*
195 *I have heard of a Glutton, who devoured a Shoulder of Mutton at one Meal*

196 *We*

175 Cerviſia hæc evanida eſt
176 Vinum evanidum
177 Vapeſcit & deſipiſcit cerviſia
178 Hic potus inamœnum habet exitum
179 Cadum ſapit
180 Hæc cerviſia eſt lupulis ſubacerbata
181 Hæc cerviſia minus habet braſii, plus aquæ, nimis lupuli
182 Vel cerviſiarii male coquunt, vel cellarius male obturat
183 Relinatur cadus recens
184 Siquid effluit, excipiatur excipulo

185 Strictius urge epiſtomium in ſiphonem, & ſiphonem in foramen
186 Ne ſtillicidia decidant
187 Os Lagenæ nimis arctum eſt
188 Opus eſt infundibulo
189 Cum inclinetur dolium, cave ne fæces exeant
190 Potius ſiſte manum, ut reſidant

191 Cætera apponantur fercula
192 Habemus ovationem, ſequetur aliquando triumphus
193 Hic cibus nimis crudus, nimis elixus, aſſus, &c.
194 Hæc caro ovina, &c. non tam aſſata quam aduſta eſt
195 Audivi de edace quodam qui armum ovillum una refectione devoravit

Digitized by Google

196 *We have no Fleſh-Meat for Dinner to Day*

197 *You muſt go to the Cook's*

198 *Our Danties do not pleaſe you*

199 *It troubles me that you ſnap me up ſo*

200 *I like any thing*

201 *Eat your Bellies full*

202 *See, here are dried Neats Tongues*

203 *Take a clean Trencher or Plate*

204 *I am very ſorry we have no better Entertainment*

205 *If I had known of your coming, I would have had ſome better Thing prepared for you*

206 *Have you a Knife?*

207 *Here is one at your Service, but it is not ſharp*

208 *Draw it out of your Sheath*

209 *Let me whet it a little*

210 *Take away this Diſh, and ſet up the other.*

211 *Take away the Fleſh Meat*

212 *You handle the Meat ſo naſtily, you would make one loath it*

213 *I would I had ſome Parmeſan to cloſe my Stomach*

214 *You ſpeak too late, they bring the Voider*

Digitized by Google

196 Hodie habemus fercula nullis adornata macellis
197 Adeundum eſt tibi Opſopolium
198 Noſtræ tibi non ſapiunt epulæ
199 Ægrè fero quod me ſubinde corripias verbis
200 Sum minime faſtidioſus
201 Onerate ſaburra ventrem
202 Ecce linguas bubulas fumo induratus!
203 Orbiculum vel ſcutellam cape mundiorem
204 Vehementer doleo quod non lautius ſit convivium
205 Si mihi conſtitiſſet de tuo adventu, curaviſſem parari lautius quidpiam

206 Eſtne tibi cultellus?
207 En tibi; ſed obtuſa eſt acies
208 Diſtringas è theca
209 Ut exacuam pauliſper
210 Amoveas hanc patinam, & admoveas illam alteram
211 Tolle hinc macelli carnes
212 Carnes tam ſordide attrectando nauſeam creas
213 Utinam haberem caſeum Parmenſem ad os ventriculi claudendum
214 Serò petis; vaſculum fragmentarium jam infertur

Digitized by Google

IV.

After Dinner or Supper.

1 *YOU muſt expect no Dainties here*
2 *If you have eaten enough, riſe from the Table*
3 *I have appeaſed my Hunger, [Thirſt]*
4 *I am full*
5 *Truly that Boy eats little*
6 *I have eat my Belly full*
7 *Are ye not weary with ſitting ſo long*
8 *Pray take away*
9 *Save the Chippings of the Bread, together with the Crumbs that fell from the Table*
10 *Gather with Care the Fragments, and give them to the Poor*
11 *We have ſat long enough*
12 *You muſt kiſs the Cook for coming late*
13 *Kindle a Fire*
14 *Make a good Fire*
15 *Blow up the Fire*
16 *Where are the Bellows?*
17 *The Bellows are loſt*
18 *Stir up the Fire*
19 *The Fire is quite out*
20 *It is but almoſt out*
21 *Mend the Fire*
22 *You are always puddling in the Fire*
23 *Bring ſome freſh Coals*
24 *Reach me the Fire-fork*

25 Give

Digitized by Google

IV.

Poſt Prandium vel Cœnam

1 NULLA hic expectes bellaria
2 Si ſat comederis, ſubducas te à menſa
3 Sedavi famem (ſitim)
4 Satur ſum
5 Profecto ille perpauci cibi puer eſt
6 Abunde ſatisfactum eſt corpuſculo
7 Annon tædet vos tam longæ ſeſſionis?
8 Tolle hinc obſecro omnia
9 Præſegmina panum reſervato, una cum micis è menſa delapſis
10 Fragmenta & analecta ſedulò collige pauperibus donanda
11 Satis jam ſeſſum eſt
12 Sero venêre bubulci
13 Accendas ignem
14 Inſtrue optimum focum
15 Excita ignem folle
16 Ubi ſunt folles?
17 Amiſſus eſt follis
18 Reſúſcita ignem
19 Ignis extinctus prorſus eſt
20 Modo ferè extinctus
21 Apta ignem
22 Tu ſemper ignem fodicas
23 Recentes afferto carbones
24 Porrige furçam igniariam

25 Cedo

Digitized by Google

25 *Give me the Tongs*
26 *Shovel up the Coals*
27 *Put on ſome Faggots*
28 *Bring ſome Blocks or Billets*
29 *This Chimney ſmoaks baſely*
30 *Open the Window that the Smoak may go out*
31 *This Wood is green*
32 *Come to the Fire*
33 *Are not you cold?*
34 *No, I am very hot*
35 *Truly it is very cold*
36 *I could ſit by the Fire all Day*

37 *Why do you thruſt ſo?*
38 *Will you be thruſt into the Fire?*
39 *They thruſt me*
40 *If you won't be quiet, I'll tell the Maſter of you*
41 *Stand ye in a Round*
42 *There is Fire enough to warm you all*
43 *Do not come ſo near the Fire*
44 *If you ſtand farther off you will be warm enough*
45 *You put out the Fire*
46 *Do not kick the Coals about*
47 *I would have the Fire flame*
48 *It gives Heat enough*
49 *It will ſcorch too much*
50 *The Flame burns blue*
51 *It is a Sign of Froſt*

52 *Stand*

Digitized by Google

25 Cedo forcipem
26 Repone carbones batillo
27 Superpone faſciculos
28 Affer truncos vel taleas
29 Male fumat hic caminus
30 Aperias feneſtram, ut exeat fumus.

31 Viride eſt hoc lignum
32 Accede ad ignem
33 Nonne friges?
34 Minime vero, quin maximè caleo
35 Profectò ſævit frigus
36 Placeret mihi per totum diem igni aſſidere
37 Quid ita protrudis?
38 Vin' tu in ignem protrudi?
39 Iſti me protrudunt
40 Si ita moleſtus ſis, deferam te apud præceptorem
41 State in circulo
42 Sufficit ignis omnibus calefaciendis
43 Ne tam propè accedas
44 Si remotiùs adſtes ſatis calefies

45 Extinguis ignem
46 Ne conculca carbones
47 Vellem ut ignis flammeſcat
48 Satis præbet caloris
49 Nimis torrefaciet
50 Flamma cœrulei coloris eſt
51 Indicat gelu

52 Recede

Digitized by Google

51 *Stand farther a little*
53 *Keep my Place*
54 *Keep your own Place*
55 *What have you to do in my Place?*
56 *I'll pluck you out of my Place*
57 *He thruſt me out of my Place*
58 *I am very cold*
59 *My Hands are numb'd*
60 *Warm them*
61 *I can ſcarce feel that I have any feet*
62 *You burn your Shooes with warming your Feet*
63 *Your Noſe drops*
64 *Do not bring Snow in your Hands to the Fire*
65 *It will make you have Chilblains*
66 *Bring a Chair to the Fire*
67 *Draw that Stool to you*
68 *Let us draw the Form nearer to the Fire*
69 *Let us four ſit on this Form*
70 *Now the Heat of the Fire begins to decay*
71 *The Flame decreaſes*
72 *Go you from the Fire*
73 *Let the next come*

V.

At going to Bed.

1 *THE Shadows fall*
2 *Night comes on*
3 *The Evening draws on*
4 *It is Owl-light*

5 *It*

52 Recede paululum
53 Servato locum meum
54 Tene locum tuum
55 Quid tibi rei eſt in meo loco?
56 Extraham te è meo loco
57 Detruſit me loco
58 Valde frigeo
59 Obtorpent manus
60 Calefacito tandem
61 Vix ſentio me habere pedes
62 Exuris calceos dum calefacis pedes
63 Stillat tibi naſus
64 Ne afferas nivem manibus ad focum
65 Pernionibus te afficiet
66 Afferto cathedram ad focum
67 Attrahe tibi ſellam iſtam
68 Attrahamus ſcamnum propius ignem
69 Nos quatuor huic ſcamno inſideamus
70 Jam deferveſcit calor ignis
71 Decreſcit flamma
72 Diſcedite vos ab igne
73 Accedant proximi

V.

Euntes Cubitum.

1 CADUNT Umbræ
2 Nox inſtat
3 Jam appetit veſpera
4 Lumen ambiguum eſt

5 Ob-

5 *It is quite dark*
6 *It grows dark*
7 *It is very late*
8 *It is dark Night*
9 *He carries a Candle in a Lanthorn*
10 *It is a Moon-ſhine Night*
11 *The Moon begins to riſe*
12 *The Moon is very bright*
13 *Clear Moon-ſhine*
14 *The Dew falls*
15 *He came home late*
16 *They ſit up late*
17 *At Candle-light*
18 *At laſt, though late*
19 *At Midnight*
20 *They make them lie out of Doors*
21 *You come ſneaking to us for a Lodging*
22 *I go to Bed in good time*
23 *You go to Bed before Sun-ſet*
24 *Every one to Bed*
25 *The Sun is gone to Bed, ſo will we*
26 *Why do you ſit nodding ſo*
27 *I am ready to fall aſleep*
28 *You are not ready to ſleep, but you ſleep indeed*
29 *Why do you not riſe and go to Bed?*
30 *Go with me*
31 *He is my Chamber-fellow*
32 *Why would you have me go with you?*
33 *Do you fear Sprights?*
34 *No, but becauſe the Bed is cold*

35 *It*

5 Obſcura eſt Lux
6 Tenebræ jamjam increſcunt
7 Multa jam eſt
8 Lucis egens aer eſt veſpera
9 Vulcanum in cornu gerit
10 Nox eſt ſubluſtris
11 Incipit Luna exoriri
12 Prænitens eſt Luna
13 Pellucida Luna
14 Humeſcit cœlum
15 De nocte domum venit
16 In multum vigilant noctem
17 Prima face
18 Multa demum nocte
19 Nocte intempeſta
20 Cogunt ſub dio noctem agere
21 Hoſpitium quæris apud nos non rogatus
22 Mature me in lectum confero
23 Ante ſolis occaſum te in lectum confers
24 Suum quiſque nidulum adeat
25 Sol occubuit, nos ſubſequemur
26 Quid ſedes nutanti capite?
27 Dormiturio
28 Non dormituris, ſed reverà dormis

29 Quin ergo ſurgas, & cubitum eas?
30 I mecum unà
31 Contubernalis meus eſt
32 Cur me petis comitem?
33 Num lemures times?
34 Minimè, ſed quia friget lectus

35 Tem-

Digitized by Google

35 *It is time to go to Bed*
36 *Sit up as long as you will*
37 *I will go to Bed*
38 *Go, you ſleepy Fellow*
39 *Why do you call me ſo?*
40 *That Name better befits you*
41 *Go to Bed before me*
42 *I wonder how you come to ſit up?*
43 *Good Night*
44 *I wiſh you good Night*
45 *God ſend you good Reſt*
46 *Good reſt to you*
47 *I will come to Bed when I ſee my Time*
48 *I lie on a good Feather-Bed*
49 *Have you made my Bed?*
50 *The Bed is ill made*
51 *It is too hard, it will hurt me*
52 *Poor Lodging*
53 *Turn down the Bed-Cloaths*
54 *Sheets not waſh'd this half Year*
55 *Draw the Curtain*
56 *Give me a Cap*
57 *Prithee put it on*
58 *He ſleeps like a Pig*
59 *He was in a deep ſleep*
60 *He ſleeps as ſoundly, as if he went drunk to Bed*
61 *Stick up the Bed-ſtaves*
62 *Let not the Cloaths fall off*
63 *Pull off your Cloaths*
64 *Help me off with my Doublet*

55 *Put*

35 Tempus eſt eundi cubitum
36 Vigila tu quoad placuerit
37 Ego ibo cubitum
38 Abi, ſomnolente Endymion
39 Cur me ita appellas?
40 Id nominis rectius tibi convenit
41 Me prior te cubitum conferas
42 Demiror unde hæ tibi vigiliæ
43 Opto tibi, fauſtam noctem
44 Precor tibi noctem placidam
45 Det Deus ſomnum ſine ſomniis
46 Dormi feliciter
47 Subſequar quando commodum fuerit
48 Lectulo lanâ anſerinâ referto dormio
49 Num lectum concinnaſti meum?
50 Malè componitur lectus
51 Duritie lædet me incumbentem
52 Torus male inſtratus
53 Revolve ſtragula lecti
54 Lintea forte lota ante menſes ſex
55 Revolve Cortinam
56 Cedo Pileolum
57 Indue quæſo
58 Dormit ſuaviter
59 Somno obdormiit profundo
60 Stertit, indormitum quod deſpumare Falernum ſufficiat
61 Figas bacillos in foraminibus
62 Ne excidant ſtragula
63 Exue veſtimenta
64 Adjuva me diploidem exuentem

65. Exue

65 *Put off your Shooes*

66 *Hang up your Stockings with your Garters upon the Pin*

67 *Lay your Cloaths in order that you may find them in the Morning*

68 *Take away my Breeches, and lay them upon the Table*

69 *My Doublet is torn*

70 *Let it be mended againſt I riſe*

71 *The Buttons are off my Doublet*

72 *Lay up my Cloak*

73 *Bruſh it well within and without*

74 *Come anon and fetch the Candle*

75 *Take away the Candle*

76 *I am now laid in my Bed*

77 *I am ſo drouſie, I can hardly hold up my Eyes*

78 *I ſettle my ſelf to Sleep*

79 *Sweet Sleep comes ſtealing on me*

80 *I lay my Arms a-croſs, ſo that they may guard my Breaſt*

81 *How ſweet Sleep is to me that am weary!*

82 *I love to read in Bed*

83 *Put out the Candle*

84 *The Candle ſtinks now it is put out*

85 *Call me betimes in the Morning*

86 *Will you remember to awake me?*

87 *Yes, Yes, I will*

88 *Do not fail, I beſeech you*

89 *I rely*

Digitized by Google

65 Exue calceos
66 Suſpende caligas cum ligulis aſtrictoriis in clavo
67 Veſtes ita ordine diſpone, ut facile omnes mane invenias
68 Tolle femoralia, & depone in menſam

69 Diplois mea lacerata eſt
70 Reſarciatur in tempus ſurgendi
71 Thoracis globuli ſunt fracti
72 Repone pallium
73 Primum intùs purga ſcopis, mox extra
74 Redeas brevi ablaturas candelam
75 Auferas candelam
76 Jam proſterno in lecto
77 Vix oculos tollent iterùmque iterùmque relabor
78 Compono me ad ſomnum
79 Dulce nutans oculis, udis adverberat alis ſomnus
80 Brachia ita tranſverſim complico ut pectus muniant
81 Quam gratus mihi feſſo ſomnus eſt!
82 Placet mihi lectio in lecto
83 Extingue lucernam
84 Olet lucerna extincta
85 Me prima luce expergefacito
86 Venietne tibi in mentem cura me excitandi?
87 Maximè, veniet certè
88 Ne fallas obſecro

89 *I rely upon you*
90 *I muſt riſe by break of Day*
91 *Get you to your own Chamber*
92 *What have you to do in our Chamber?*
93 *I will call my Maſter, if you won't be gone*
94 *Leave your prating*
95 *You hinder me from ſleeping*
96 *Fetch a Candle*
97 *Let us go about our Exerciſe*

98 *We ſit up late at Study*
99 *Go down*
100 *Bid the Maid give you a Candle*
101 *Light it before you come up*
102 *Have you brought the Tinder-box?*
103 *There is no Tinder in it*
104 *We muſt get ſome Matches*
105 *This Steel is worth nothing*
106 *The Flints are gone*
107 *Lay the Tinder-box at the Bed's-head*
108 *Let's draw out the Table*
109 *Let's ſet the Table by the Bed's-ſide*
110 *Take off the Carpet, leſt it be ſtain'd*

111 *Be ſtill! the Maſter calls*
112 *If he hears us buſtling, we ſhall be ſure to be whipp'd*
113 *Shall we all lie in a Bed?*
114 *Let's change Bedfellows*
115 *I will lie with you to Night*
116 *You are an unquiet Bedfellow*

117 *You*

89 In te repono fiduciam
90 Mihi primo diluculo ſurgendum eſt
91 Confer te in cubiculum tuum
92 Quid tu in noſtro cubiculo ?
93 Vocabo Præceptorem ſi non diſcedas
94 Quid mihi nunc obſtrepis ?
95 Me ſomno privas
96 Pete candelam
97 Ad exercitia componenda nos accingamus
98 In multam noctem ſtudemus
99 Deſcende
100 Poſce ab ancilla candelam
101 Accende priuſquam aſcenderis
102 Num attuliſti ignitabulum ?
103 Deeſt illi fomes
104 Paranda ſunt Sulphurata
105 Ignitarium hoc nihil valet
106 Deſiderantur Silices
107 Repone ignitabulum ad cubile
108 Protrahamus menſam
109 Collocemus menſam juxta ſpondam
110 Aufer inſtratum, ne atramento inſpergatur
111 Taceto ! vocat Præceptor
112 Si exaudierit nos obſtrepentes, procul dubio pœnas dabimus
113 Num omnes uno incumbemus lecto
114 Mutemus conthorales noſtros
115 Ego tecum hâc nocte decumbam
116 Minime quietus es conthoralis

117 *You do nothing but kick and wince all Night*
118 *What! will you pull off all the Cloaths?*
119 *I have no Cloaths*
120 *It is very Cold*
121 *Take all the Cloaths if you will*
122 *You have got all the Pillow*
123 *You lie upon the Mat*
124 *Lay your Head on the Bolſter*
125 *The Fleas bite me cruelly*
126 *If I catch any of them, they ſhall ſuffer for it*
127 *Theſe coarſe Sheets ſcratch one*

128 *They are thin Sheets*
129 *I make Verſes beſt in Bed*
130 *My Bed-Chamber is beſt for ſtudy*

131 *I love Night and Sleep better than all the Muſes*
132 *Pray reach me the Chamber-pot*
133 *We have never a one*
134 *Let us throw off ſome of the Cloaths*
135 *I am almoſt ſtifled with Heat*
136 *Let us throw off this heavy Rug*
137 *The Curtains are drawn too cloſe*
138 *There comes ſcarce any Air in at all*
139 *Why do you leap out of Bed?*
140 *I muſt go to the Privy*

141 *Put on your Shooes, leſt you catch cold*

142 *I*

117 Tu per totam noctem calcitras

118 Quid! num tota avelles ſtragula?
119 Nulla me operiunt ſtragula
120 Valdè frigeſcit
121 Accipias omnia ſi velis ſtragula
122 Totum arripuiſti pulvinum
123 Incumbis ſtoreæ
124 Impone caput cervicali
125 Pulices me male mordent
126 Si quenquam eorum deprehendero, exolvet pœnas
127 Linea hæc ſcabra incumbentem ſcalpunt
128 Levidenſes ſunt lodices
129 In lecto optime carmina compono
130 Cubiculum mihi optimum eſt Muſæum
131 Nox & ſomnus mihi omnibus Muſis ſunt gratiora.
132 Porrige quæſo Matulam
133 Nullam hic habemus Matulam
134 Excutiamus nonnihil ſtragulorum
135 Me penè ſtrangulat æſtus
136 Gauſape hoc ponderoſum excutiamus
137 Nimis arcte contrahuntur cortinæ
138 Vix aura intrare potis eſt
139 Cur lecto exilis?
140 Urget neceſſitas me conferendi ad latrinam
141 Indue calceos, ne frigus contrahas

142 *I cannot ſleep*
143 *If I am awakened out of my firſt ſleep, I can never ſleep more all Night*
144 *VVhat Noiſe do I hear !*
145 *Some-Body knocks at the Door*
146 *It is very dark yet*
147 *Snuff the Candle*
148 *Take the Snuffers*
149 *Put the Candle in the Candleſtick again*
150 *VVax Candle is better than Tallow*
151 *I can lie awake no longer*
152 *Let us fall aſleep together.*

Short FORMS belonging to PLAY.

I.

At Hand-Ball.

1 *SEE what brave VVeather it is!*
2 *Let us make uſe of this VVeather*
3 *VVhat ſhall we do to-Day ?*
4 *I uſe to ſpend the Day in better Studies*
5 *But I love to play away the Time*
6 *Both the VVeather and the Day invite us to play*
7 *But our Maſter alone dces not invite us*
8 *VVe muſt get ſome Spokeſman that may get leave*

9 *You*

142 Dormire nequeo
143 Primo excitatus ſomno, reliquam noctis partem inſomnis ago
144 Quemnam exaudio ſtrepitum!
145 Aliquis pulſat fores
146 Adhuc tenebræ pluſquam Cimmeriæ
147 Emunge lucernam
148 Cape emunctorium
149 Repone lucernam in candelabro
150 Cerea lucerna potior ſebacea eſt
151 Diutius in lecto vigilare nequeo
152 Dormiamus unà

LUSORIÆ.

I.

Pila Palmaria.

1 HOC Cœlum vides ut blanditur!
2 Utendum eſt hoc cœlo
3 Quid igitur agemus hodie?
4 Ego ſtudiis melioribus diem traducere ſoleo
5 At enim ego ludo fallere tempus lubens ſoleo
6 Et cœlum & dies invitant ad ludendum
7 Solus Præceptor non invitat
8 Mittendus eſt Orator quiſpiam, qui veniam exoret

Digitized by Google

9 *You may ſooner wreſt* Hercules *his Club out of his Hand*
10 *We muſt chuſe a fit Ambaſſador*
11 *Let him not be baſhful*
12 *None fitter to be ſent, than*———

13 *He is a bold Fellow, and will talk well*
14 *I had rather want Play than ask it*
15 *You will do us all a great Kindneſs*

16 *If I do not ſpeed, lay not the Fault on your Spokeſman*
17 *Go and try, and return with Succeſs*
18 *I have got Leave, tho' with much ado*
19 *Well done, pretty Rogue*
20 *We all love thee dearly*
21 *What Game ſhall we play at?*
22 *Hand-ball is beſt for Exerciſe*

23 *But it is fitter for Winter than Summer*
24 *We ſhall ſweat leſs, if we play with Rackets*
25 *Let us ask the Maſter leave to go out to the Tennis-Court*
26 *It is better to play with the Hand*
27 *What ſhall we play for?*
28 *For a Fillip*
29 *They that get the Three firſt Games, ſhall gain a Groat*
30 *Well, agreed*
31 *Well then come chuſe*
32 *Let us draw Cuts*

9 Citius clavam extorſeris manu *Herculis*
10 Deligendus eſt idoneus Legatus
11 Ne ſit admodum verecundæ frontis
12 Nemo magis commodus ad hanc legationem quam ———
13 Perfrictæ frontis eſt, & bene linguax
14 Ego carere malo quam rogare
15 Ab omnibus nobis magnam initurus es gratiam
16 Si non ſucceſſerit, ne conferte culpam in oratorem veſtrum
17 Abi, Orator, redibis exorator
18 Exoravi, quanquam ægrè
19 O factum benè, lepidum caput!
20 Omnes te amamus plurimum
21 Quodnam luſus genus placet?
22 Nulla res melius exercet omnes corporis partes quam pila palmaria
23 Atqui aptior eſt hyemi quam æſtati
24 Minus ſudabitur ſi ludamus reticulis
25 Rogemus Præceptorem veniam exeundi ad Sphæriſterium
26 Elegantius eſt palma uti
27 Quanti certabimus?
28 Talicro
29 Utra pars prior vicerit tres ludos ea drachmam lucrifaciet
30 Placet conditio
31 Age, fiat ſortitio
32 Sortiamur partes

33 *It hath chanced well*
34 *It is no Matter who and who are together*

35 *He is of our Side*
36 *Strike the Ball*
37 *Play fair*
38 *We do not repent of our ſide*
39 *You are a better Gameſter than I*
40 *You are old excellent at Hand-ball*
41 *Go to, let us play the Men*
42 *We muſt look to it, if we mean to win*
43 *Let every one look to his Place*
44 *Stand you behind me, and catch the Ball*
45 *It flew beyond me*
46 *Strike you the Ball back*
47 *You do not ſtrike fair*
48 *He that ſtrikes without giving warning muſt ſtrike again*
49 *Well, I will ſtrike as you do*
50 *If you ſtrike beyond the Line, or above the Pent-houſe, or below, you loſe*
51 *Mark the Bounds with a Brick-bat*
52 *Take the Ball again*
53 *Chalk on*
54 *Nick on one*
55 *Out of the way quickly*
56 *If you had kept your ſtanding*
57 *You have not beat us yet*
58 *We have the better of it*
59 *You ſhall not have it long*
60 *The Game continues doubtful*

61 *We*

33 Benè cecidit res
34 Non admodum refert quis cui conjungatur
35 A nobis eſt
36 Mitte Pilam
37 Lude in genuè, legitimè
38 Nos noſtræ ſodalitatis non pœnitet
39 Tu me longe peritior es
40 Tu palmam præripis in pila palmaria
41 Agedum, ſimus viri
42 Amat victoria curam
43 Suum quiſque locum tueatur
44 Tu mihi conſiſte á tergo accepturus pilam
45 Tranſvolavit me
46 Repelle pilam ab adverſariis revolantem
47 Tu parum commode mittis
48 Qui miſerit, nihil præfatus, fruſtra miſerit
49 Age, ut miſeris ita remittam
50 Si miſeris extra lineas, aut infra ſupravé tectum, damno fuerit
51 Signa terminum teſtula
52 Rurſus accipe pilam
53 Pone notam cretaceam
54 Pone unam notam
55 Aufer te quantociùs
56 Si tuo tu conſtitiſſes loco
57 Ante victoriam canis triumphum
58 Nos ſumus potiores
59 Non diu habituri eſtis
60 Diu nutat fortuna velat anceps

Digitized by Google

61 *We have won the firſt Game*
62 *Let us ſee what we have won*

II.

At Bowls.

1 *LET us play for ſomewhat*
2 *Elſe we ſhall but dally*
3 *What ſhall we ſtake?*
4 *Dare you play Hand to Hand?*
5 *Let you and I try it out*
6 *Had you rather chuſe a Match?*
7 *An excellent Bowler*

8 *I will try what an Artiſt you are*
9 *I do not fear you*
10 *You meddle with your Match*
11 *Will you make Latin with your Maſter?*
12 *But you ſhall not find me an Aſs*
13 *Let the Bowls be matched*
14 *Let there be no odds in the Bowls*
15 *Let Succeſs anſwer to Caro*
16 *Good ſpeed have we*
17 *How many ſhall we make up?*
18 *Seven*
19 *It is more genteel*
20 *Four ſhall be up*
21 *We are equal*
22 *A very equal Match*

23 *We will lead*

24 You

61 Primum evicimus ludum
62 Supputemus lucrum

II.

Globis Miſſilibus.

1 Aliquo periculo certandum eſt
2 Alioqui friget ludus
3 Quodnam erit Brabium?
4 Placetne monomachia
5 Tibi ſint certamina mecum
6 An mavis adjungi ſociis periculi?
7 Mirus artifex in certamine globorum miſſilium
8 Libet experiri qui vir ſis
9 Nihil detrecto
10 Tu ad planitiem provocas equum
11 Et ſe mihi comparat Ajax?
12 At tu non ſenties me eſſe aſinum
13 Sint pares globi
14 Sint Sphæræ æquales
15 Adſit fortuna labori
16 Bene vertat
17 Quoto ludo conſtabit victoria?
18 Septeno
19 Liberalius eſt
20 Quaternio ludum abſolvet
21 Sumus pares
22 Non melius commiſſus fuit olim cum Bitho Bacchius
23 Nos auſpicabimur

24 *You knew the Ground*
25 *You are on your own Dungbill*
26 *The Orders of the Alley*
27 *Keep your ſtanding*
28 *Too hard a great deal*
29 *What a huge long Caſt is there!*
30 *You clean out-bowl me*

31 *Come, come, will you play?*
32 *I have hit the Jack firſt*
33 *Have at all*
34 *You have better Luck*
35 *I will not yield to you in Skill*
36 *If that ſcurvy Rub had not hindred me, I had won you*
37 *I love to win by fair Play*
38 *Let me alone*
39 *Let me play my own Play*
40 *He overcomes at length, that overcomes by his own Strengh*
41 *Let the Lookers on judge*
42 *Let the Standers-by ſpeak*
43 *I will be rul'd by the Standers-by*
44 *See, I have laid a Block in your Way*
45 *But I will knock you away preſently*
46 *VVhat ſay you now, Sir?*
47 *Have I not given you a Remove?*
48 *You may throw a hundred Times, and not do ſo again*
49 *I will lay I hit every third Throw*

Digitized by Google

24 Tibi nota eſt area
25 In tua verſaris arena
26 Sphæriſterii plebiſcita
27 Conſiſte in Sphæræ tuæ veſtigio
28 O vires Herculeas!
29 Ingens profecto jactus!
30 Tu non brachium, ſed baliſtam habere videris
31 Heus, heus, mitte tandem?
32 Prior metam contigi
33 Nunc res agitur
34 Fortuna tibi magis favet
35 Arte ego tibi non ceſſero
36 Niſi ſceleratus ille laterculus obſtitiſſet, prætervertetam te
37 Cupio virtute non fraude vincere
38 Mitte me, miſſum me fac
39 Sine me meo uti arbitrio
40 Is demum vincit, qui ſuo Marte vincit

41 Definiant arbitri
42 Spectatores ſint arbitri
43 Quod arbitri pronunciaverint, id ſequar
44 En occluſi tibi portam
45 At iſthinc te mox excutiam
46 Quid ais, bone vir?
47 Nonne depulſus es?
48 Id centies tentanti vix ſemel ſucceſſerit

49 Imò tertio quoque experimento auſim deponere

50 Suſ-

50 *Done*
51 *I take you*
52 *Will you yield me the Game?*
53 *I will give you the Game*
54 *He loſes all that he plays for*
55 *Pay your Loſings*
56 *What a Gameſter have I beaten?*

III.

At Jumping and Running.

1 COME, *will you to Jumping?*
2 *It is not good to jump after Dinner*
3 *My Belly is too full*
4 *What ſort of leaping do you like?*
5 *The uſualleſt way is with your Feet cloſe together*
6 *There is a Leap indeed!*
7 *I am readier at this than my Book*

8 *He jumps farther than I*
9 *He will win*
10 *We have enough of this*
11 *We will try another ſort or two*
12 *He jumps with a Pole*
13 *It is better to run for a Wager*
14 *Appoint the Goal*
15 *Let this be the Starting-Place*
16 *Let that Tree be the Goal*
17 *From the Start to the Standard*
18 *They will die for the Maſtery*

IV. At

50 Suſcipio
51 Accipio legem
52 Agnoſces me victorem ?
53 Cedam tibi hujus certaminis palmam
54 Is ſemper malâ utitur fortunâ in ludendo
55 Redde pactum præmium
56 Ego qualem vici artificem ?

III.

Saltu & Curſu.

1 Libetne decertare Saltu ?
2 Ludus iſte non convenit pranſis
3 Ventris ſaburra gravat corpus
4 Quodnam ſaliendi genus placet ?
5 Simpliciſſimum genus eſt, junctis pedibus
6 Næ ! tu præclarum facis ſaltum
7 In hoc luſu exercitatior ſum quam in libris
8 Me ſaliendo ſuperat
9 Palmam reportabit
10 Hujus eſt ſatietas
11 Aliud atque aliud genus experiemur
12 Haſtæ innixus ſalit
13 Liberalius eſt certare curſu
14 Deſigna ſtadium
15 Hoc loco ſunto carceres
16 Arbor iſta ſit meta
17 A carcere ad calcem
18 Vitam volunt pro laude paciſci

Digitized by Google

IV.

At Swimming.

1 *IT is very hot*
2 *No VVonder, it is now Midſummer*
3 *It is beſt to go a Swimming*
4 *I do not love to dabble*
5 *I live on the Land, not in the VVater*
6 *I had rather look on, then come in*
7 *Many ſwim in, but ſwim not out again*
8 *He ſwims with Bullruſhes*
9 *He ſwims upon Cork*
10 *It is dangerous to ſwim with Bladders*
11 *Yeſterday I had like to have been drowned*
12 *I am ſcarce come to my ſelf yet*
13 *I tremble to tell it*
14 *My Breech made Buttons*
15 *My Brother was almoſt out of his VVits at ſight of it*
16 *He was frighted, and his Hair ſtood an end*
17 *But the poor Man is afraid of his own ſhadow.*

V.

At Hunting.

1 *EVERY one hath his Delight*
2 *I love Hunting*
3 *VVhere are your Dogs, Hunting-Poles, (Nets ?*
4 *VVe will hunt Rabbits*
5 *I will catch Graſhoppers*

6 *I will*

IV.

Natatione.

1 EST ingens æſtus
2 Nec mirum, cum ſit Solſtitium
3 Præſtiterit natare
4 Mihi non placet ranarum vita
5 Animal ſum terreſtre, non amphibium
6 Spectator eſſe malo quam certator
7 Permultos audio nataſſe, ſed non enataſſe
8 Supponit ſcirpos pectori
9 Innixus ſuberi natat
10 Periculoſum eſt natare cum veſiculis
11 Heri parum abfuit quin ſubmergerer
12 Vix adhuc ad me redii
13 Contremiſco referens
14 Prorſus exanimatus exii
15 Frater vix apud ſe conſtitit videns

16 Obſtupuit, ſteteruntque comæ
17 Atque is miſellus ad Lemures exanimari ſolet

V.

Venatione.

1 TRAHIT ſua quemque voluptas
2 Mihi placet venatio
3 Ubi canes, venabula, caſſes?
4 Inſidiabimur cuniculis
5 Laqueos injiciam cicadis

6 *I will hunt Crickets*
7 *I will catch Frogs and Butterflies*
8 *I had rather go a Fiſhing*
9 *I have a gallant Hook*
10 *Where will you get a Bait?*

VI.

At Cards.

1 *I Had rather play at Cards*
2 *Is here a whole Pack?*

3 *Put out the ſmall Cards*
4 *I fear we ſhall loſe*
5 *The Game is ours*
6 *The Cards go againſt you*
7 *This ſhall be Trump*
8 *Shuffle the Cards*
9 *Cut the Cards ſomebody*
10 *You pack the Cards*
11 *Deal away*
12 *I muſt deal next*
13 *There wants a Card*
14 *See if it be not in the Stock*
15 *This is a ſmall Card*
16 *This is a Court Card*
17 *When I count my Cards, I ſhall know what I have loſt*

VII. At

6 Inſidiabor Gryllis
7 Ego Ranas & Papiliones captabo
8 Malo inſidiari piſcibus
9 Eſt mihi hamus elegans
10 Unde parabis eſcam?

VI.

Chartis Pictis.

1 CHARTIS pictis ludere malim
2 Num integer hic eſt foliorum faſciculus?
3 Deme chartas minores
4 Noſtræ parti timeo.
5 Noſter hic ludus eſt
6 Parum favet tibi fortuna
7 Hæc erit Helena, familia triumphatrix.
8 Miſce folia
9 Dividat aliquis chartas
10 Tu componis chartas
11 Diſtribue folia
12 Me proximum diſtribuere oportet
13 Deeſt folium
14 Vide annon in ſponſione maneas
15 Hæc eſt ſimplex charta
16 Hæc imaginem gerit humanam
17 Subductis rerum mearum rationibus, jacturam deprehendam

VII. *Tabu-*

Digitized by Google

VII.
At Tables.

1 *Have you a Pair of Tables?*
2 *Ho! bring hither the Dice*
3 *They ſhall decide who ſhall begin*
4 *How many up?*
5 *He that throws Sice firſt ſhall take all*

6 *How much will you play for?*
7 *Hope to win and fear to loſe, will make us play better*
8 *You have loſt your throw*
9 *Throw again*
10 *As often as you throw a Sice*
11 *The beſt chance in the Dice*

12 *Unlucky-Ace*
13 *Aces, the worſt caſt of all*
14 *He ſpends all at Dice*
15 *We loſe all by Dicing*
16 *Dice are dangerous Rocks to wrack Mens Eſtates on*
17 *This is a good Caſt*
18 *Gameſters look to loſe as well as win*
19 *With good Luck I ſhall beat you*

VIII.
At divers Sports.

1 *WILL you play at even or odd?*
2 *Gueſs if you can*
3 *As near as I can gueſs they are even*

4 You

VII.

Tabulis Luſoriis.

1 NUM habes Tabulas luſorias ?
2 Heus ! affer huc talos
3 Horum ſuffragio decernetur regnum
4 Quota Venus finiet ludum
5 Cui primum obtigerit Venus, is auferet acervum
6 Quanti certabis ?
7 Spes lucri, metus damni, faciet nos attentiores
8 Jactus eſt irritus
9 Repete jactum
10 Quoties jeceris ſenionem
11 Felix Jactus { Chius / Cous
12 Damnoſa canicula
13 Damnoſæ ſubſiliere canes
14 Decoquit in aleam
15 Aleâ tempus & rem perdimus
16 Alea quavis malo periculoſior
17 Pulchré mihi cecidit hæc alea
18 Iſta lex eſt aleæ
19 Dextro Hercule te luſu vincam

VIII.

Ludiis Variis.

1 PLacetne ludere par & impar ?
2 Divina jam ſi potes
3 Quantum conjecturam facio, paria ſunt

4 Rem

4 *You have hit right on it*
5 *He hath a good gueſs with him.*
6 *Give me my Winnings*
7 *Pay me as many*
8 *There is odd*
9 *What would you have, Croſs or Pile?*
10 *Pile for my Money*
11 *Come, Croſs for me*
12 *Fillip up the Money*
13 *You have the Luck on it*
14 *It is more than I looked for*
15 *You are Fortune's Favourite*
16 *What he wins in the Shire, he loſes in the Hundred*
17 *Let us play with Counters*
18 *Yes, be it ſo*
19 *Who will make a Hole?*
20 *See, here is one ready for us*
21 *Come, let us play*
22 *Begin you*
23 *I cry Lag*
24 *What if we play holding up our Fingers?*
25 *That's a mean Play*
26 *That is for them that ſit by the Fire-ſide*
27 *Well, let us go and tell Tales*
28 *Let us leave Nuts for Children*
29 *We are great Boys*
30 *He rides on a Hobby horſe*
31 *Say what Play you will play at*
32 *All Games are alike to me*
33 *I am for you at any Sport*

34 *We*

Digitized by Google

4 Rem non acu ſed lingua tetigiſti
5 Ut hic divinat omnia?
6 Redde quod divinationi debes
7 Solve totidem
8 Imparia ſunt
9 Quid vis, caput vel navim?
10 Capita mihi faveant
11 Adſit mihi navis
12 Talitro excute nummum
13 Litaſti Rhamnuſiæ
14 Præter ſpem ſucceſſit
15 Gallinæ filius albæ es
16 Unius compendium, alterius diſpendium
17 Certemus calculis
18 Etiam fiat
19 Quis cavernulam fodiet?
20 Ecce, ad manum paratam
21 Age, ludamus
22 Incipe tu
23 Ultimas vendico partes
24 Quid ſi micemus digitis?
25 Ignavum eſt iſtud ludendi genus
26 Ad focum deſidentibus convenit
27 Age, narremus fabulas
28 Relinquamas nuces pueris
29 Nos grandiuſculi ſumus
30 Equitat in arundine longa
31 Præſcribe luſûs genus
32 Sequar quocunque vocaris
33 Ego ſum omniam horarum homo

Digitized by Google

34 *We had better play at Nine-pins*
35 *I go next*
36 *We may play our Bellies full*
37 *Are you ſhut out for a Wrangler?*

38 *A fencing Prize*
39 *He is Lag*
40 *He that wins ſhall have a Garland of Burrs*
41 *They play for a Pot of Ale*
42 *Have you any Marbles*
43 *Ay, but I will not play with you*
44 *You are a quarrelſome Fellow*
45 *You always make a wrangling about nothing*
46 *Shall I take this at his Hands?*
47 *He is a crafty Broker*
48 *He lives only by cozening and cheating*

49 *You ſhall not cheat me ſo*
50 *Why do you ſnatch away my things?*
51 *Make haſte*
52 *Play quickly, the Bell rings*
53 *You have loſt your Turn*
54 *Nay, he muſt play next now*
55 *You tell an Untruth*
56 *If you play, you muſt ſubmit to the Laws of Play*
57 *I am content, if I ſhall play next*
58 *Play, but ſtand home*

FORM'S

Digitized by Google

34 Ludere novenis oſſiculis præſtat
35 Succedo ego
36 Licet ad ſatietatem uſque ludere
37 Tun'adeo omnium nunc es excluſiſſimus?
38 Spectaculum gladiatorium
39 Ille poſtremas partes tenet
40 Lappa coronabitur victor
41 Certamen eſt de cupa Cerviſiæ
42 Num habes marmora ?
43 Imò, ſed non tecum certabo
44 Ad rixas & pugnas natus es
45 Tu ſemper nodum in ſcirpo quæris
46 Hanccine ego injuriam in me accipiam?
47 Veterator eſt nequiſſimus
48 Nihil niſi dextro Ulyſſe ac Mercurio
49 Non ita me decipies ?
50 Quid tu meas res arripis?
51 Feſtinato
52 Ludas ſubitò, nam ſonat campana
53 Tu ludendi vicem amiſiſti
54 Næ! Ille jam ſuccedere debet
55 Falſum dicitis
56 Si ludas, luſoriis parendum eſt legibus.

57 Sat habeo, modo ſuccedam
58 Lude, ſed conſiſte in veſtigium

FOR-

Digitized by Google

FORMS of Speaking, belonging to Walking.

I.

In the Meadows and Plains, &c.

1 *IT is a very clear Day*
2 *No cloudineſs at all*
3 *Let us walk out*
4 *I will wait on you*
5 *Which way walk you?*
6 *Whither ſhall we go?*
7 *Elſe I muſt be gone*
8 *Which way ſhall we go?*
9 *Which you pleaſe*
10 *This way or that way?*
11 *Let us go this way?*
12 *I walk abroad for my Pleaſure*
He is abroad
13 *I went out to take the Air after my Sorrow*
14 *It gets one a Stomach to walk a little.*
15 *Will you go by Water?*
16 *Where is the Boat?*
17 *Where are the Watermen?*
18 *Go into the Boat*
19 *Set up the Sail*
20 *We muſt croſs the Water*
21 *We ſhould make the Watermen drink*

22 *With all my Heart*

Digitized by Google

FORMULÆ *Ambulatoriæ.*

I.

In Pratis, & Campis, &c.

1 COELUM jam mire ſerenum
2 Nulla uſquam nubecula ſuffuſca- (tum
3 Expatiemur
4 Ego te comitabor
5 Quanam iturus es ?
6 Quo lubet ut eamus ?
7 Cæteroquin abeo
8 Quâ ibimus via !
9 Qua tibi viſum fuerit
10 Hâc vel illâ viâ
11 Hâc eamus
12 Animi causâ proripio me foras
Eſt foras
13 Triſtitiæ nebulis diſſipatis, hauſi cœlum
14 Obſonatura famem ambulatiun cula
15 Placetne navigatio ?
6 Ubi eſt navicula ?
7 Ubi ſunt portitores ?
8 Intrato cymbam
9 Explica velum
0 Trajiciendus eſt nobis fluvius
1 Naviculatoribus primum præbenda eſt cerviſia
2 Non abnuo

Digitized by Google

23 *I will not be a Hindrance to them*
24 *It grows rough*
25 *Make haſte to Shore*
26 *We are come very near it*
27 *Stop the Boat*
28 *Let us view theſe little Fields*
29 *What fine Green here is !*
30 *Now Goddeſs* Flora *hath put on her green Gown*
31 *Theſe Meadows are enamell'd with a thouſand fine Flowers*
32 *The Trees are bloſſom'd*
33 *The Roſes begin to bud*
34 *Now the Corn comes up*
35 *The Ears are very long*
36 *The Corn is ripe*
37 *This is a fine Plain*
38 *A pleaſant Shade*
39 *Ah! how fair things are here*
40. *Methinks I am in ſome earthly Paradiſe*

41 *Do you not hear the ſweet Melody of the Birds?*
42 *What fine Notes the Nightingale warbles out!*
43 *It is too ſoon yet to hear the Nightingale*

44 *Do not I hear the Cuckow?*
45 *No, it is not* May *yet*
46 *You go too faſt*
47 *I cannot follow you*

Digitized by Google

23 Non ero illis impedimento
24 Tempeſtas exoritur
25 Ad ripam properate
26 Prope accedimus
27 Siſtite cymbam
28 Hoſce luſtremus agellos
29 Quam amœnus hic eſt viriditas ?
30 Jam ſe Dea *Flora* viridi adornavit veſte

31 Hæc prata ſunt mille pulchris variegata floribus
32 Jam floruerunt arbores
33 Jam Roſæ habent gemmas
34 Triticum jam ſurgit& germinat ex terra
35 Prælongæ ſunt ſpicæ
36 Matura eſt ſeges
37 Pergratiſſima hæc eſt planities
38 Dulciſſima umbra
39 Quam pulchra hic ſunt omnia !
40 Mihi videor eſſe in aliqua Paradiſo terreſtri
41 Nonne audis dulcem illam ſylveſtrem avium melodium
42 Quam ſuaves præcinit Philomela cantiunculas !
43 Non patitur adhuc anni tempeſtas ut luſciniam audiamus
44 Nonne audio cuculum ?
45 Minime, non eſt adhuc menſis *Maius*
46 Nimis properas
47 Ego tua veſtigia aſſequi nequeo

Digitized by Google

48 *I cannot go ſo faſt*
49 *Pray go a little ſoftlier*
50 *I am almoſt weary now*
51 *I am no good Footman*
52 *I have not been ſo far on Foot this great while*
53 *Let us reſt a little*
54 *Let us lie down upon the Graſs*
55 *Take heed of that*
56 *It is very unwholeſome*
57 *Let us paſs over into that VVood*
58 *Let us go into that Grove*
59 *VVhat a pleaſant Place is this!*
60 *How fit for Study!*
61 *Did you ever ſee any thing more lovely?*

62 *Here are three walks*
63 *Did you ever ſee a fairer walk in a wood?*

64 *How well the Trees are planted!*
65 *Trees ſet on both ſides*
66 *They ſeem to kiſs one another*
67 *The Shade of this VVood is very fine*
68 *How thick the Trees are with Leaves!*
69 *The Sun-beams cannot pierce through*
70 *VVhat fine Orchards are here!*
71 *Here is gallant Fruit*
72 *I ſee Apples, Pears, Nuts, Cherries, Filberds*
73 *I had rather have VValnuts, or Cheſnuts*
74 *Theſe Apricocks and Peaches make my Teeth water*

75 *Muſ*

48 Sequor te quanquam haud æquis paſſibus
49 Precor ut eas lentius
50 Jam fere ſum defeſſus
51 Non ſum ſtrenuus pedes
52 Tam longum iter pedibus dudum non confeci
53 Conquieſcamus pauliſper
54 Decumbamus in gramine
55 Cave ne hoc feceris
56 Maxime nocet ſanitati
57 Tranſeamus in nemus iſtud
58 Intremus locum illum
59 Quam amœnus eſt hic locus!
60 Quam ſtudiis aptus!
61 Luſtraſtine unquam oculis pulchrius quidpiam?
62 Ambulacra hic ſunt tria
63 Vidiſtine unquam pulchrius deambulacrum in nemore?
64 Quam bene conſitæ ſunt arbores!
65 Arbores utrinque diſpoſitæ
66 Videtur ſibi invicem figere oſcula
67 Grata hæc umbra nemoris
68 Quam denſa ſunt arborum folia!
69 Penetrare nequeunt Solis radii
70 Quam amœni hic ſunt horti
71 Perquam nobiles hic creſcunt fructus
72 Poma, Pyra, Nuces, Ceraſa, Avellanas cerno
73 Malo juglandes, vel caſtaneas nuces
74 Mala quidem illa Armenia & Perſica ſalivam provocant

Digitized by Google

75 *Musk-melons muſt be eaten with Fleſh*
76 *Horſe plums pleaſe the Palate*
77 *White Plums and wheaten Plums are beſt*
78 *What are Cherries a pound*
79 *We ſhall buy for Six pence a pound*
80 *Let us buy ſome*
81 *I am afraid we ſhall be wet.*
82 *I ſee the Weather begins to be cloudy*
83 *Gloomy Weather*
84 *The Sky is very dark*
85 *The Air is covered*
86 *The Clouds are very big*

87 *I am afraid they will bring forth Rain*
88 *It hath a good mind to rain*
89 *We ſhall have ſome Rain by and by*
90 *Do not be afraid*
91 *It is but a Cloud that paſſes by*
92 *The Rain will be gone preſently*
93 *It is but a Shower, it will be over inſtantly*
94 *The Clouds will break and fall on us*
95 *What ſhall we do?*
96 *It will be nothing but Water*
97 *Are you made of Salt?*
98 *Are you afraid the Rain will melt you*
99 *Are you of the Cats kind*
100 *Are you afraid of Water*
101 *Not at all*
102 *I fear I ſhall ſpoil my Cloaths*
103 *It rains already*
104 *It rains very faſt*

75 Melones comedi debent cum carne
76 Pruna quidem aſinaria arrident palato
77 Pruna cerea & hordeacea ſunt optima
78 Quanti veneunt ceraſa
79 Nummis ſenis ememus ſingulas libras
80 Emamus ſane
81 Timeo maxime ne madefiamus
82 Video cœlum obnubilatum
83 Dies craſſis obſcuratus nebulis
84 Auſtrinum valde eſt cœlum
85 Nubibus obducitur aer
86 Denſiſſimæ ſunt nubis ac veluti im-
prægnatæ
87 Vereor ne pariant nobis pluviam
88 Jam ſe parat cœlum ad pluviam
89 Brevi decidet pluvia
90 Noli timere quidpiam
91 Pertranſit ſolummodo nubes
92 Cito præteribet pluvia
93 Nimbus eſt ſtatim tranſiturus
94 In nos ſe exonerabunt nubes.
95 Quid faciendum erit nobis?
96 Aqua erit, præterea nihil
97 Tune ex ſale conflatus
98 An metuis ne pluvia colliqueſcas?
99 Induiſtine naturam Felium?
100 Adeóne metuis aquam?
101 Minime gentium
102 Vereor ne conſpurcem veſtimenta mea
103 Jam appluit nobis
104 Nebulæ in pluvias (imbres) diſſolvuntur

Digitized by Google

105 *Let us run and ſhelter us under that Tree*
106 *It is a great Storm*
107 *The ground is covered all over with a miſt*
108 *One cannot ſee one another*
109 *The Wind blows cold*
110 *There is a great Wind abroad*
111 *It clears up*
112 *Now the Sky is of another Hue*
113 *It begins to be fair again*
114 *The Sun begins to ſhine* [*is ?*
115 *What a ſudden Change of Weather* *here*
116 *I ſee the Rain-bow*
117 *It's a Sign of fair Weather*
118 *The Evening Rain-bow brings fair Weather*
119 *But the Morning Rain-bow fills the ways with Dirt*
120 *I think it freezes*
121 *I believe it will freeze to Night*
122 *It is very cold*
123 *It freezes hard*
124 *It froze laſt Night*
125 *It lightens fearfully*
126 *It thunders all over*
127 *It ſnows*
128 *It ſnows apace*

129 *The Snow melts away*
130 *It hails*
131 *It thaws*
132 *It freezes again*

133 The

105 Tectum quæramus ſub iſta arbore
106 Maxima eſt procella
107 Tellus eſt tota nebulis obducta
108 Alter alteram videre nequit
109 Rigidiuſcula ſpirat aura
110 Vehementiſſimus afflat ventus
111 Serenat
112 Jam diſperſis nubibus ſerenior æther
113 Gratior nobis cœli facies apparet
114 Incipit nobis Sol affulgere
115 Quam repentinâ hæc eſt cœli mutatio!
116 Aſpicio Iridem
117 Sereni ſignum eſt cœli
118 Iris veſpertina ſerenitatem indicat

119 Matutina luto vias conſpurcat

120 Gelat ut arbitror
121 Futurum exiſtimo gelu hac nocte
122 Intenſiſſimum eſt frigus
123 Frigore intenſo dureſcunt aquæ
124 Præterita nocte fuit gelu
125 Horrendum in modum fulgurat
126 Cœlum tonat omne fragore
127 Deſcendit plumeus imber
128 Lanifico depectit hyems ſua vellera nimbo
129 Liqueſcit nix
130 Cadit imber ſaxeus
131 Diſſolvitur gelu
132 Iterum gelat

 133 Ad-

Digitized by Google

133 *The Sun is not yet very hot*
134 *It is not time for us to go home*
135 *Shall we go home again?*
136 *Time enough*
137 *VVhat a Clock do you think it is?*
138 *It is almoſt One*
139 *It is near upon Two*
140 *It is upon the Stroke of Three.*
141 *It is a quarter paſt Four*
142 *It is half an Hour paſt Five*
143 *It hath ſtruck Six*
144 *It is paſt Seven*
145 *It is noon Day, or Twelve a Clock*
146 *Is it ſo late?*
147 *I think it is not ſo late*
148 *Look on your VVatch*
149 *It is Eight by my VVatch*
150 *It goes too ſlow*
151 *It goes too faſt*
152 *It is down*
153 *VVind it up*
154 *VVe ſhall ſee as we go by, what a clock it is by the Church-dial, by the Sun-dial*
155 *The Hand is broken*
156 *You did ſee even now where the ways met, here ſee where they part*
157 *This way leads into the City*
158 *The Citizens are ſuch Cockneys*
159 *Yet they have their Spring-Gardens and VVinter-Gardens*

Digitized by Google

133 Adhuc moderatior eſt calor Solaris
134 Nonne eſt tempus redeundi domum ?
135 Redibimuſne domum ?
136 Satis adhuc reſtat temporis
137 Quotam credis eſſe horam
138 Vergit ad Primam
139 Inſtat hora ſecunda
140 Imminet tertia
141 Eſt hora quarta cum quadrante
142 Eſt hora quinta cum dimidio
143 Audita eſt ſexta
144 Præteriit ſeptima
145 Eſt meridies, vel hora duodecima
146 Eſtne tam multus dies
147 Puto uon eſſe tam multum diem
148 Conſule horologium tuum
149 Horologium meum indicat octavam
150 Lente nimis rotatur
151 Rapide nimis movetur
152 Jam demiſſæ ſunt rotæ
153 Rotes illas in altum
154 Aſpiciemus in tranſitu quota hora in Horologio Templi, in Solario
155 Fractus eſt index
156 Modo vidiſti compitum, hic vide divortium
157 Hæc via ducit in urbem
158 Urbani adeo ſunt delicatuli
159 Habet tamen viridarium ſuum & hortos penſiles

160 Imò

160 *Ay, large Balconies in the Fore-front of their Houſes*

161 *But it is more wholeſome to walk in the Fields*

II.

In the City and Streets.

1 *LET us go Home*

2 *Let us make haſte*

3 *Let us double our pace*

4 *Elſe we ſhall loſe our Supper*

5 *I care not ſo much, having dined ſo well*

6 *I do not know the way*

7 *Ask the way*

8 *Pray which is the way to——*

9 *Follow your Noſe*

10 *It is not a whit out of your way, it is rather the nearer way*

11 *Lead the way I will follow you*

12 *I will go with you to the next Turning*

13 *A brave Street indeed*

14 *How do you call it?*

15 *VVe muſt turn in here*

16 *Now we are juſt at the Houſe*

17 *Knock at the Door*

18 *Lift up the Hammer*

19 *Knock harder*

20 *Some Body is coming*

21 *There is no body there*

22 *Open*

Digitized by Google

160 Imo, Podia ampla in domorum frontiſpiciis

161 At ſalubrius eſt expatiari campis

II.

In Urbe & Plateis.

1 Repetamus domum

2 Acceleremus

3 Grandiamus gradum

4 Secus fiet ut ſimus abſque cœna

5 Non magni facio, egregie adeo & laute pranſus

6 Ignarus ſum viæ

7 Pete viam

8 Obſecro, quæ via ducit ——

9 Tendis viâ rectâ

10 Non es facturus viæ diſpendium, compendium potius

11 I præ, ſequar

12 Affectabor te ad diverticulum

13 Spatioſus profecto vicus

14 Quo nomine appellatur ?

15 Huc divertendum eſt

16 Jam appropinquamur domum

17 Ferias januam

18 Attolle malleolum

19 Pulſa fortius

20 Aliquis venit

21 Nemo adeſt

22 Ape-

22 *Open the Door*
23 *Go into the Court-yard*
24 *But hark, they cry Fire*
25 *It is only a Chimney on Fire*
26 *Did you ſee the Bonfire?*
27 *Ay, and the Squibs too*
28 *Let us go to the Fruit Market*
29 *Rather to* Bartholomew-*Fair*
30 *Will you give me a Fairing?*
31 *Have you any Money to lay down?*
32 *Let me ſee whether your Money be currant, and not counterfeit*
33 *I have not a Crown but half a Crown*
34 *You have a Noble or an Angel*

35 *I could wiſh I had a Pound to ſpend*

36 *We need not buy any Apples, I have an Hoard at Home*
37 *But let us buy ſome Oranges and Limons*
38 *Here Straw-berries, Gooſe-berries and Raſp berries, are ſet forth to be ſold*
39 *Take a Bunch of Grapes, and pick off the Grapes*
40 *Suck the Juice, and ſpit out the Hulls with the Stones*
41 *I had rather eat Raiſins, eſpecially Raiſins of the Sun*
42 *Corinths make more Blood*
43 *I prefer blue Figs before them*
44 *Will you have any Hazel-Nuts or Filberts?*

45 *Open*

22 Aperito oſtium
23 Ingredere Atrium
24 Sed audi, clamant incendium
25 Eſt tantum camini concep tus
26 Vidiſtine ignem regalem ?
27 Imo, & ignes miſſiles
28 Adeamus Forum pomarium
29 Potius nundinas *Bartholomæas*
30 Num dabis mihi donum Nundinale ?
31 Habeſne nummos denumerandos ?
32 Da ut videam an moneta ſit proba, non adulterina [habeo
33 Non coronatum ſed ſemicoronatum
34 Tu nummum habes nobilem vel angelinum
35 Optarem mihi libram quam poſſem expendere
36 Non opus eſt ut emamus poma, habeo domi mala conditiva
37 Sed emamus mala Aurea & Heſperia
38 Hic Fraga, Groſſulæ & mora Rubi proſtant venalio
39 Cape racemum, & decerpe uvas

40 Exuge laticem, & expue folliculos cum acinis
41 Lubentius ederem uvas paſſas, præſertim uvas Dactylides
42 Magis ſanguificæ ſunt uvæ corinthiacæ
43 His præfero Ficus Celindonias
44 Vin' nuces avellanas vel molluſcas ?

45 Enu-

Digitized by Google

45 *Open thou them with thy Knife*
46 *I will rather crack them with a Nut-cracker*
47 *Peel off the Skin of the Kernel, and throw away the Shell*
48 *This Nut is worm-eaten, that has nothing in it.*
49 *This Nut is hard indeed, I will make it Cob-nut*
50 *Take heed of green and unripe Fruit, it breeds Worms*
51 *A Wind-fall, a Worm-eaten Apple taſtes ſweet to you*
52 *Theſe are Summer, not Winter Apples*
53 *How baſely this Quince ſmells!*
54 *Will you have a Pear-main or a Pippin?*
55 *See here a Sweeting, a Juneting, or a Queen-Apple*
56 *I had rather have a Peach or an Apricock*

57 *VVill you have any Catherine Pears?*
58 *Any Pears, ſo they be not Choaky Pears*

59 *Here you may have yellow Plums, wheat Plums, or Damaſcens*
60 *Eat thou the Meat of the Apple or Pear to the Core, and leave the Paring to the Hogs*
61 *Eat thou the Pap of the Cherries and leave me the Stones*
62 *But in uncertain VVeather, there is no ſtanding long in the open Air.*
63 *It is not a ſcorching, but a ſultry Heat*

64 *It*

45 Enuclea tu cultello
46 Potius frangam nucifrangibulo
47 Avelle nuclei tunicam, & adjice putamen
48 Hæc nux vitioſa, illa inanis
49 Hæc nux dura nimis, faciam Baſilicam
50 Caveto de fructu immiti, & immaturo parit vermos
51 Pomum cadivum, vel vermiculoſum tibi dulce ſapit
52 Poma hæc ſunt præcocia, non ſerotina
53 Quam male oler hoc malum Cydonium
54 Vin' pyrimalum, vel malum petiſium?
55 Ecce malimelum, malum præcoquum vel malum Claudianum
56 Mallem ego malum Perſicum vel Armeniacum
57 Num cruſtemena vis Pyra?
58 Quævis Pyra, modo non ſint Strangulatoria
59 En tibi cerea Pruna, vel Hordeacea, vel Damaſcena
60 Edas tu Pomi, vel Pyri carnem ad Volvam, & relinquas Porcis putamen
61 Edas tu Ceraſorum Pulpam, & relinquas mihi Oſſicula
62 Sed in Cœlo dubio, non diu ſub dio manendum
63 Non torridus, ſed fervidus eſt æſtus

64. Cœ-

Digitized by Google

64 *It is boiſterous Weather and a great Shower*
65 *Let us ſtay under the Penthouſe*
66 *I muſt haſten to* Guild-Hall, *and from thence to the* Old-Exchange
67 *I muſt deliver a Pacquet of Letters*

68 *But ſee the Mayor himſelf with the Aldermen*
69 *Yea, the Sheriff with the Chamberlain*
70 *The Recorder is preſent with the Serjeants*

71 *The Clerk of the Market will be here by and by*
72 *In the Common-Hall the Juſtices of the Peace meet*
73 *The Seſſions (or Aſſize) ſits to Day*
74 *Whoſe Day of hearing is this ?*
75 *Have you fee'd your Lawyer*
76 *The chief Citizens are of the Jury*
77 *Sentence is not yet paſs'd*
78 *It is put off to the next Majoralty*

79 *But I go to the Taylor to get new Cloaths*

80 *Rather go to* Long-Lane *to buy old ones*

81 *There is a Chriſtening at our Houſe to day*
82 *Who are the Godfathers? Or who the God mothers ?*
83 *The He-Goſſips, and the She-Goſſips are come*
84 *A few days hence a Marriage is to be kept*

85 The

64 Cœlum eſt turbidum, & imber ferreus
65 Siſtamus gradum ſub compluvio
66 Feſtinandum eſt mihi ad *Curiam Municipalem*, & inde ad *Cambium vetus*
67 Oportet me tradere Epiſtolarum Faſciculum
68 Sed ecce Prætor ipſe cum Senatoribus

69 Imo Vicecomes cum Camerariis
70 Adeſt memoriæ Magiſter cum Lictoribus
71 Mox aderit Ædilis Cerealis

72 In curiatis Comitiis coeunt Curatores pacis
73 Conſeſſus eſt hodie
74 Cujus hic dies cognitionis ?
75 Dediſtin' tu honorarium
76 Ex inquiſitione ſunt cives principes
77 Nondum lata eſt ſententia
78 Defertur in proximum Regimen Prætorianum
79 Sed adeo veſtiarium ad parandas novas veſtes
80 Adeas potius forum promercale ad tritas emendas
81 Eſt domi noſtræ Baptizatio hodie
82 Quinam ſuſceptores ? vel quænam ſunt ſuſceptrices ?
83 Compatres & Commatres adſunt
84 Paucis abhinc diebus nuptiæ ſunt celebrandæ

85 An-

Digitized by Google

85 *The VVedding-Ring and Favours are al-ready prepared*

86 *Let us ask thoſe we meet, what way we muſt return home*

87 *They ſay we muſt turn on the Right-hand, and then on the Left*

Forms belonging to Saluting.

1 *All Happineſs attend you, Sir*
2 *I wiſh you the ſame*
3 *I am your Servant*
4 *I humbly thank you*
5 *VVell met*
6 *God keep you in Safety*
7 *Good Morrow*
8 *Good Evening*
9 *How do you do this Morning?*
10 *This Night*
11 *Very well, God be thanked*
12 *At your Service, and Command*

13 *I am at yours very humbly*

14 *Why are you ſo full of Compliments?*
15 *Be covered if you pleaſe*
16 *After you, Sir*
17 *How have you done ſince I ſaw you?*

18 *Always very well*
19 *How do you find your ſelf?*

20 *The*

Digitized by Google

85 Annulus pronubus, & ſponſalia dona jam parantur
86 Siſcitemur obvios quâ revertendum eſt viâ domum
87 Aiunt primo dextrorſus, tum ſiniſtrorſus flectendum

Formulæ Salutatoriæ.

1 SALVE, Domine
2 Tu quoque ſalvus ſis
3 Sum tibi ſervus
4 Humillimè tibi ago gratias
5 Fœliciter factus es obviam
6 Soſpiter te Deus
7 Fœlix ſit tibi hujus diei exortus
8 Fœlix ſit diei exitus
9 Ut vales hiſce antemeridianis horis?
10 Hac nocte?
11 Perquam optimè, Deo gratias
12 Tuo obſequio ac mandato obtemperaturus
13 Tuis ego mandatis obſecundabo humillime?
14 Quorſum iſtæ Ceremoniæ?
15 Operi caput ſi placet
16 Hic tibi debetur honos, Domine
17 Qua uſus es valetudine, ex quo tuo fruebar aſpectu?
18 Optima ſemper uſus ſum
19 Ut te habes?

20 Op

20 *The beſt in the World*

21 *I am very glad of it*
22 *I am very joyful to ſee you in good health*

23 *I thank you heartily*
24 *But how is it, Man?*
25 *As I am wont*
26 *So, ſo, according to the Weather*
27 *As I can, and not as I will*
28 *How do all with you?*
29 *All at your Houſe?*
30 *Our Friends in the Court, Country, City, are they all very well?*
31 *Save my Grandfather, Father, &c.*
32 *My Mother is ſomething ill*

33 *What [illegible] her Diſeaſe?*
34 *An Ague, the Head-ach, Cholick, Cough, &c.*
35 *I am very ſorry for it*
36 *Hath ſhe been long ill?*
37 *Not very long*
38 *But one or two Days ago*
39 *I pray to God with all my Heart for her health*
40 *She is beholden to you for your good Prayers*

41 *Good morrow and good even together*
42 *God ſave you, my merry Companions*
43 *How is it now Boys?*
44 *Good-morrow all together*

Digitized by Google

20 Optimè, ſi quis alius in toto terrarum orbe
21 Hoc me haud levi perfundit gaudio
22 Summa me voluptate proſpera tua valetudo afficit
23 Refero tibi grates ex animo
24 At vero ut tibi eſt?
25 Nempe ut ſolet
26 Modicè, pro tempore
27 Ut poſſum, ſiquidem non ut volo
28 Ut valent omnes apud vos?
29 In ædibus veſtris?
30 Nobis neceſſitudine conjuncti in Aula, Ruri, Civitate, valentne omnes?
31 Si exceperis Avum, Patrem meum, *&c.*
32 Mater parum commoda utitur valetudine
33 Quiſnam eſt ipſius morbus?
34 Febris, Cephalalgia, Colica, Tuſſis, *&c*
35 Hoc graviter fero
36 Num diu adverſá fuit valetudine
37 Non diu equidem
38 Unus tantum aut alter effluxit
39 Ex animo fundo preces apud Deum pro ejus ſanitate
40 Ipſa tibi pro bonis tuis obſtricta eſt precibus
41 Salve & vale
42 Salvete, belli homunculi
43 Quid tandem agitur?
44 Salvete quotquot eſtis una ſalute omnes

45 *I thought to have written to my Brother, but you ſhall do my Errand*

46 *Commend me heartily to your Brother*

47 *He ſends you hearty Commendations*
48 *Remember me to my Siſter*
49 *Have me commended to your Father*
50 *Tell your Bedfellow I am glad to hear he is well*
51 *I will bid you farewell*
52 *Pray ſtay a little*
53 *Will you be gone ſo ſoon?*
54 *I have ſome earneſt Buſineſs to do*
55 *I muſt go home again*
56 *Let us ſit down on this Bench*
57 *What News do you hear?*
58 *None at all*
59 *What good News abroad?*
60 *They ſay*
61 *I have heard ſay; I have learnt*
62 *This is very good News*
63 *Very bad News*
64 *Let us be packing*
65 *Whither are you bound?*
66 *Whither away now*
67 *I am loth to leave your good Company*

68 *But I muſt be gone, I feel ſome Grudgings of my Diſeaſe*
69 *I am very ſorry for your Sickneſs, and wiſh you Health*

70 I

45 Fratrem meum literis ſalutare decreveram; ſed tu jam mihi apud illum Epiſtolæ vice fueris

46 Meque fratri tuo perquam commendatiſſimum facias

47 Plurimâ Salute te impertit

48 Saluta ſororem meo nomine

49 A me ſalutem dic patri tuo

50 Annunciabis contubernali tuo ſalutem

51 Jubebo te plurimum valere

52 Mane quæſo pauliſper

53 Tamne properum paras deceſſum?

54 Urgent negotia

55 Repetenda mihi eſt domus

56 Aſſideamus ſuper hoc Scamnum

57 Quid accipis novi?

58 Plane nihil

59 Quid fertur boni?

60 Aiunt

61 Audivi, accepi

62 Optima mehercle nuncias

63 Nova peſſima

64 Paremus abitum

65 Quo tu nunc abis?

66 Quo nunc ſe proripit ille?

67 Ita ſum avulſus à vobis, ut à corpore anima

68 Sed abeundum eſt, morbi reliquias ſentio

69 Adverſam tuam valetudinem lugeo, vectam tibi opto

70 *I thank God I am paſt the worſt*
71 *How many Fits of the Ague had you?*
72 *Are you ſick of the Gout?*
73 *Is it the Gout in the Hand, or in the Foot?*
74 *I dread the Falling Sickneſs*
75 *God grant you may not have a Relapſe*
76 *If you are ſick, give not a Fee to a Mountebank*
77 *You have my heartieſt Prayers*

Short Forms of Examining a Leſſon.

1 *REpeat the Sentence which we have to parſe to-Day*
2 *My Maſter loves* Peter, *whom he ſees always diligent*
3 *Let's parſe each Word in its Order*

4 Præceptor *is a Noun Subſtantive Common*

5 *Of the Maſculine Gender*
6 *Give the Rule,* Maſcula, &c.
7 *Of the Third Declenſion*
8 *It is thus declined*

9 *Of the Singular Number, and Nomina-* *(tive Caſe*
10 *And comes before the Verb* Amat
11 Meus *is a Pronoun Poſſeſſive*
12 *Of three Terminations*
13 *Give the Rule for its Gender.* At ſi tres, &c.
14 *Of the Third Declenſion*

Digitized by Google

70 Sint Deo gratiæ, declinat morbus
71 Quot habuiſti Febris impetus?
72 Num morbo articulari laboras?
73 Num chirara eſt vel podagra?
74 Morbum comitialem horreo.
75 Faxit Deus ne morbus fiat recidivus
76 Si ægrotaveris, noli dare Soſtrum medico circumforaneo
77 Habes vota mea devotiſſima.

Formulæ in Examinanda Prælectione.

1 RECITA Sententiam quam habemus hodie examinandam
2 Præceptor meus amat *Petrum*, quem aſpicit ſemper diligentem
3 Unumquodque verbum ſingulatim ordine ſuo examinemus
4 *Præceptor* eſt Nomen Subſtantivum commune
5 Maſculini generis
6 Redde Regulam, *Maſcula* in er, or & os
7 Tertiæ Declinationis
8 Sic inflectitur. Hic Præceptor, hujus Præceptoris, &c.
9 Singularis Numeri, Nominativi caſus
10 Et præcedit verbum *Amat*
11 *Meus* eſt Pronomen Poſſeſſivum
12 Trium terminationum
13 Redde Reg. At ſi tres variant voces
14 Tertiæ Declinationis

Digitized by Google

15 *Of the Maſculine Gender, Singular Number, and Nominative Caſe*
16 *And agrees with the Subſtantive* Præcepter
17 *Give the Rule;* Ad eundem, &c
18 Amat *is a Verb Active*
19 *Becauſe it ends in* o, *and hath an Accuſative Caſe after it*
20 *Simple*
21 *Of the firſt Conjugation*
22 *It hath the Præterperfect Tenſe* amavi
23 *Give the Rule;* As in præſenti, &c

24 *The Supines are,* Amatum, amatu
25 *Give the Rule;* Vi ſit tum, &c
26 *It is thus formed*
27 *It is the Indicative Mood, Preſent Tenſe*
28 *Singular Number, and Third Perſon*
29 *And agrees with the Nominative Caſe* Præceptor
30 *Give the Rule;* Verbum Perſonale, &c.
31 Petrum, *is a Noun Subſtantive proper*
32 *Of the Maſculine Gender*
33 *Give the Rule;* Propria quæ, &c
34 *Of the Second Declenſion*
35 *It is thus declined* (*Caſe*
36 *Of the Singular Number, and Accuſative*
37 *And follows the Verb* Amat
38 *Give the Rule;* Verba tranſitiva, &c
39 Quem *is a Pronoun Relative*
40 *Of the Second Declenſion*
41 *It is thus declined*

Of 42

Digitized by Google

15 Maſculini Generis, ſingularis Numeri, & Nominativi Caſus
16 Concordat cum Subſtantivo *Præceptor*
17 Redde Reg. *Ad eundem modum, &c.*
18 *Amat*, eſt verbum activum
19 Quia deſinit in *o*, & habet poſt ſe accuſativum
20 Simplex
21 Primæ Conjugationis
22 Amo, amas, *amavi*
23 Redde Reg. *As in præſenti perfectum format in avi*
24 Supina ſunt, *Amatum, amatu*
25 Redde Reg. *Vi fit tum, &c.*
26 Sic formatur, *Amat, amabat, &c.*
27 Eſt Indicativi Modi, præſentis temporis
28 Singularis Numeri, & tertiæ Perſonæ
29 Et concordat cum Nominativo *Præceptor*
30 Redde Reg. *Verbum Perſonale, &c*
31 *Petrum*, eſt Nomen Subſtantivum Proprium
32 Maſculini generis
33 Redde Reg. *Propria quæ maribus, &c.*
34 Secundæ Declinationis
35 Nom. hic *Petrus*, Gen. hujus *Petri*, &c.
36 Singularis Numeri, & Accuſativi Caſus
37 Et ſequitur verbum *Amat*.
38 Redde Reg. *Verba tranſitiva, &c.*
39 *Quem* eſt Pronomen Relativum
40 Secundæ Declinationis
41 Qui, quæ, quod, Gen. Cujus, &c.

Digitized by Google

42 *Of the Maſculine Gender, Singular Number, and Third Perſon*
43 *And agrees with its Antecedent* Petrum
44 *Give the Rule:* Relativum cum, &c.

45 *It is the Accuſative Caſe*
46 *And it is governed by the Verb* Aſpicit
47 *Give the Rule:* At ſi Nominativus, &c.
48 Aſpicit *is a Verb Active*
49 *Becauſe it ends in* o, *and by taking* r, *is made a Paſſive*
50 *Compounded of* ad *and* Specio
51 *In Compoſition it changes the firſt Vowel of the preſent Tenſe into* i
52 *Give the Rule:* Hæc ſi, &c.
53 *Of the Third Conjugation*
54 Specio *makes* Spexi *in the Præterperfect Tenſe*
55 *Give the Rule:* Antiquum lacio, &c.
56 Aſpicio *makes* aſpexi
57 *Give the Rule:* Præteritum dat, &c.
58 Spexi *makes* ſpectum *in the Supine*
59 *Give the Rule:* Xi fit tum, &c.
60 Aſpexi *makes* aſpectum
61 *Give the Rule:* Compoſitum ut, &c.
62 *It is thus formed*
63 *It is of the Indicative Mood, preſent Tenſe*
64 *Third Perſon, Singular Number*
65 *And agrees with the Nominative Caſe* Præceptor
66 *Give the Rule:* Verbum Perſonale, &c.
67 Semper *is an Adverb of Time.*

68 Dili-

Digitized by Google

42 Maſculini Generis, Singularis Numeri, & tertiæ perſonæ
43 Concordat cum Antecedente *Petrum*
44 Redde Reg. *Relativum cum Antecedente concordat, &c.*
45 Eſt Accuſativi Caſus
46 Et regitur à verbo *Aſpicit*
47 Redde Reg. *At ſi Nominativus, &c.*
48 *Aſpicit* eſt Verbum Activum
49 Quia deſinit in *o*, & ſumpto *r*, ſit paſſivum
50 Compoſitum ex *ad* & *ſpecio*
51 In compoſitione mutat vocalem primam præſentis in *i*
52 Redde Reg. *Hæc ſi componas, ago, &c.*
53 Tertiæ conjugationis.
54 Specio, ſpecis, ſpexi
55 Redde Reg. *Antiquum lacio, lexi, &c.*
56 Aſpicio, aſpicis, aſpexi
57 Redde Reg. *Præteritum dat Idem, &c.*
58 Spectum, ſpectu
59 Redde Reg. *Xi fit tum, &c.*
60 *Aſpexi, aſpectum*
61 Redde Reg, *Compoſitum ut, &c.*
62 *Aſpicit, aſpiciebat, aſpexit, &c.*
63 Eſt Indicativi Modi, præſenti temporis
64 Tertiæ Perſonæ, ſingularis numeri
65 Et concordat cum Nominativo *Præceptor*
66 Redde Reg. *Verbum Perſonale, &c.*
67 *Semper*, eſt Adverbium temporis

Digitized by Google

68 Diligentum *is a Noun Adjective*
69 *Of three Articles*
70 *Give the Rule*; Adjectiva unam, &c.
71 *Of the Poſitive Degree*
72 *It is thus declined*
73 *Of the Maſculine Gender, Singular Number, and Accuſative Caſe*
74 *And agrees with the Subſtantive* Petrum
75 *Give the Rule*; Adjectivum cum, &c.
76 *What ſort of Noun is it?*
77 *A Noun Subſtantive Common*
78 *Of what Declenſion?*
79 *Of the firſt, ſecond, third, fourth, fifth.*
80 *How do you find out the Declenſion?*
81 *By the Genitive Singular.*
82 *Of what Species is it?*
83 *Primative, Derivate*
84 *Of what Figure is it?*
85 *Simple, Compound, Decompound*
86 *It is the Nominative Caſe, and comes before the Verb*
87 *It is the Genitive, the Latter of two Subſtantives*
88 *It is the Dative put acquiſitively*
89 *It is the Accuſative, and follows the Verb*
90 *It is the Vocative, governed of the Interjection O*
91 *It is the Ablative, put abſolute*
92 *It is governed of the Prepoſition*
93 *It is undeclined, has no Caſe*
94 *It has one, two, three Caſes*
95 *It has four, five Caſes*
96 *Of the Singular, Plural Number*

97 Of

Digitized by Google

68 *Diligentum* eſt Nomen Adjectivum
69 Trium Articulorum
70 Redde Reg. *Adjectiva unam, &c*
71 Poſitivi Gradus
72 Sing. Nom. hic, hæc & hoc diligens,&c
73 Maſculini Generis, Singularis Numeri, & Accuſativi Caſus
74 Et concordat cum Subſtantivo *Petrum*
75 Redde Reg. *Adjectivum cum, &c*
76 Quale Nomen eſt ?
77 Subſtantivum Appellativum
78 Quotæ declinationis ?
79 Primæ, ſecundæ, tertiæ, quartæ, quintæ
80 Unde dignoſcitur Declinatio ?
81 Ex genitivo Singulari
82 Cujus eſt Speciei ?
83 Primitivæ, Derivativæ
84 Cujus eſt Figuræ ?
85 Simplicis, Compoſitæ, Decompoſitæ
86 Eſt Nominativi Caſus, & præcedit Verbum
87 Eſt Genitivi, poſterius duorum Subſtantivorum
88 Eſt Dativi, Acquiſitivè ponitur
89 Eſt Accuſativi, & ſequitur verbum
90 Eſt Vocativi, regitur ab Interjectione
91 Eſt Ablativi, ponitur abſolute
92 Regitur a Præpoſitione
93 Eſt invariabile, Aptoton
94 Monoptoton, Diptoton, Triptoton
95 Tetraptoton, Pentaptoton
96 Singularis, Pluralis Numeri

Digitized by Google

97 *Of the Maſculine, Feminine, Neuter, Doubtful, Commune, Epicœne Gender*
98 *Of the Poſitive, Comparative, Superlative Degree*
99 *A Pronoun, Primitive, Derivative*
100 *Poſſeſſive, Relative, Demonſtrative*
101 *It is is a Verb Active, it ends in* o, *and by putting to* r, *is made a Paſſive*
102 *Neuter, it ends in* o, *and cannot by putting to* r *be made a Paſſive*
103 *Paſſive, it ends in* r, *and hath an Ablative Caſe of the Doer*
104 *Deponent, it ends in* r, *and hath a Nominative Caſe of the Doer*
105 *Commune, it ends in* r, *and hath ſometimes a Nominative, ſometimes an Ablative of the Doer*
106 *Of the Preſent, Præterimperfect Tenſe*
107 *Præterperfect, Præterpluperfect, Future*
108 *Of the Indicative, Imperative Mood*
109 *Optative, Potential, Subjunctive*
110 *The Infinitive, the latter of Two Verbs, of which the former is,* &c.
111 *The Gerund in* Di, do, dum
112 *The Firſt, the latter Supine*
113 *The Participle of the Preſent, Præterperfect Tenſe*
114 *Of the Future in* Rus, *the Future in* Dus
115 *Let this ſuffice at preſent*
116 *Some other Time we will make an End of what is behind*
117 *With God's Leave.*

Digitized by Google

97 Maſculini, Fœminini, Neutrius, Dubii, Communis, Epicœni Generis.
98 Poſitivi, Comparativi, Superlativi Gradus
99 Pronomen, Primitivum, Derivativum
100 Poſſeſſivum, Relativum, Demonſtrativ.
101 Eſt Verbum Activum, deſinit in *o*, & ſumpto *r* ſit Paſſivum
102 Neutrum, deſinit in *o*, nec ſumpto *r* ſit Paſſivum
103 Paſſivum, deſinit in *r*, & habet Ablativm agentis
104 Deponens, deſinit in *r*, & habet Nominativum agentis
105 Commune, deſinit in *r*, & habet nunc Nominativum, nunc Ablativum agentis

106 Temporis Præſentis, Imperfecti,
107 Perfecti, Pluſquam perfecti, Futuri
108 Modi Indicativi, Imperativi
109 Optativi, Potentialis, Subjunctivi
110 Infinitivi, & eſt poſterius duorum verborum, quorum prius eſt, &c.
111 Eſt Gerundium in *Di*, *do*, *dum*
112 Eſt Supinum Prius, Poſterius
113 Eſt Participium Præſentis, Præteriti

114 Futuri Primi, Secundi
115 Hæc nunc ſufficiant
116 Alias quod reliquum eſt exequemur
117 Annuente bono Deo

SEN

SENTENCES, partly *Proverbial*, and partly *Phraſeological.*

1 *BEgin, go on, and end with God*

2 *A Word to the Wiſe*
3 *He that hateth Inſtruction is brutiſh*
4 *Wiſdom is better than Riches*
5 *Youth is Vanity*
6 *Vertue is laſting*
7 *'Tis not the Sayer, but the Doer*
8 *Succeſs crowns the Induſtrious*
9 *Humility is the Way to Honour*
10 *Wiſe Men love Solitude*
11 *Noiſe and Hurry do hinder Study*
12 *Keep thy Tongue from Evil*
13 *He takes no Delight in Talking*
14 *It happened worſe than I expected*
15 *The Man is broke*
16 *He is run out of all*
17 *Not able to pay any thing*
18 *'Tis a Plot amongſt them*
19 *The Project is ſpoil'd*
20 *His Blood was up*
21 *It touched his Copy-hold*
22 *He hath cheated his Creditors*
23 *The Man is at his Wits End*
24 *The Buſineſs goes on ill*
25 *Times were never worſe*
26 *Of Idleneſs comes no Good*

One

Digitized by Google

SENTENTIÆ, *partim* Proverbiales, *partim* Phraſeologicæ.

1 DEO initium, progreſſum, & exitum refer
2 Dictum ſapienti ſat eſt
3 Conſilii alienus obbrutuit
4 Præſtat opes ſapientia
5 Flos juventutis quàm citiſſime perit
6 Æternum virtus eſt duratura per ævum
7 Non qui magna loquitur, ſed qui vivit
8 Certanti dabitur
9 Via virtutis eſt via ad honores
10 Secum habitant ſapientes
11 Muſis inimica turba
12 Fugiat tua turpia lingua
13 Ingrata eſt illi Garrulitas
14 Non mea ex Sententia evenit
15 Suas conturbavit Fortunas
16 Dilapidavit omnia
17 Solvendo non eſt
18 Rem de compacto gerunt
19 Conſilia opprimuntur
20 Excanduit ira
21 Res ſua agebatur
22 Decoxit Creditoribus
23 Ambiguis ars ſtupet ipſa malis
24 Male procedit opus
25 Fugere pudor, verumque, fideſque
26 Ex otio vitium

Unus

Numbers in Engliſh and Latin.

One	Unus
Two	Duo
Three	Tres
Four	Quatuor
Five	Quinque
Six	Sex
Seven	Septem
Eight	Octo
Nine	Novem
Ten	Decem
Eleven	Undecim
Twelve	Duodecim
Thirteen	Tredecim
Fourteen	Quatuordecim
Fifteen	Quindecim
Sixteen	Sexdecim
Seventeen	Septendecim
Eighteen	Octodecim
Nineteen	Novemdecim
Twenty	Viginti
Thirty	Triginta
Forty	Quadraginta
Fifty	Quinquaginta
Sixty	Sexaginta
Seventy	Septuaginta
Eighty	Octoginta
Ninety	Nonaginta
An Hundred	Centum

Digitized by Google

Two Hundred	Ducenti
Three Hundred	Trecenti
Four Hundred	Quadringenti
Five Hundred	Quingenti
A Thouſand	Mille
Once	Semel
Twice	Bis
Thrice	Ter
Four times	Quater
Five times	Quinquies
Six times	Sexies
Seven times	Septies
Eight times	Octies
Nine times	Novies
Ten times	Decies
Twenty times	Vicies
Thirty times	Tricies
Forty times	Quadragies
Fifty times	Quinquagies
Sixty times	Sexagies
Seventy times	Septuagies
Eighty times	Octagies
Ninety times	Nonagies
A Hundred times	Centies

Rules

Digitized by Google

Rules of Behaviour towards GOD and Man.

1 FEAR GOD
2 *Honour the King*
3 *Reverence thy Parents*
4 *Converſe with the Good*
5 *Hearken to Inſtructions*
6 *Imitate not the Wicked*
7 *Be always cleanly*
8 *Provoke no Body*
9 *Study Vertue*
10 *Let not Play entice thee*
11 *Pray daily and devoutly*
12 *Do as thou wouldſt be done to*
13 *Diſpute not, nor delay to do thy Parents Commands*
14 *Go not forth of the Doors without thy Parents Leave, and return within the Time by them limited*
15 *Quarrel not, nor contend with thy Brothers or Siſters, but live in Love, Peace and Unity*
16 *Speak not at the Table; if thy Superiours be diſcourſing, meddle not with the Matter.*
17 *Eat not too faſt, or greedily*
18 *Eat not too much, but moderately*
19 *Drink not, nor ſpeak with any thing in thy Mouth*

Digitized by Google

Regulæ noſmet bene gerendi erga DEUM & Homines.

1 DEUM time
2 Regem honora
3 Parentes reverere
4 Cum bonis verſare.
5 Monitis obtempera
6 Malos ne imiteris
7 Semper mundus eſto
8 Neminem laceſſe
9 Virtutis ſtudio incumbe
10 Luſus ne te illecebret
11 Quotidiè & ſincerè precare
12 Quod tibi non vis fieri alteri ne feceris
13 Parentum mandata abſque morâ aut diſputatione exequaris
14 Abſque parentum venia ne foribus egrediare, curato etiam ut intra ſtatutum tempus redeas
15 Cum fratribus & ſororibus noli contendere, pacem verò & amorem cole
16 Menſæ aſſidens nihil loquaris; ſermoni à ſuperioribus habito, tu nequàquam adjungas
17 Ne avidè nimium aut voracitèr cibum diglutias
18 Modico cibo ſis contentus, quod ſupra modum evites cautiſſime
19 Repleto ore, vel aliquid in ore retinens, nec loquaris, nec bibas

Loquutus

Digitized by Google

GOD ſpake theſe Words, ſaying;

I. *THOU ſhalt have no other Gods but me.*

II. *Thou ſhalt not make to thy ſelf any graven Image, nor the likeneſs of any thing that is in Heaven above, or in the Earth beneath, or in the Water under the Earth. Thou ſhalt not bow down to them, nor worſhip them: For I the Lord thy God am a jealous God, and viſit the Sins of the Fathers upon their Children, unto the third and fourth Generation of them that hate me, and ſhew Mercy upon Thouſands, in them that love me, and keep my Commandments.*

III. *Thou ſhalt not take the Name of the Lord thy God in vain; for the Lord will not hold him guiltleſs taketh his Name in vain.*

IV. *Remember that thou keep holy the Sabbath Day; Six Days ſhalt thou labour and do all that thou haſt to do, but the Seventh Day is the Sabbath of the Lord thy God, in it thou ſhalt do no manner of Work, thou, and thy Son, and thy Daughter, thy Man-Servant, and thy Maid Servant, thy Cattle, and the Stranger that is within thy Gates; for in ſix Days the Lord made Heaven and Earth, the Sea, and all that in them is, and reſted the Seventh Day, wherefore the Lord bleſſed the Seventh Day, and hallowed it.*

V. *Honour thy Father and Mother, that thy Days may be long in the Land which the Lord thy God giveth thee.*

VI. *Thou ſhalt do no Murther.*

VII. *Thou ſhalt not commit Adultery.*

VIII. *Thou ſhalt not Steal*

IX. *Thou ſhalt not bear falſe Witneſs againſt thy Neighbour.*

X *Thou*

Digitized by Google

Loquutus eſt DEUS omnia Verba hæc;

I. NON habebis Deos alienos coram me.

II Non facies tibi ſculptile, neque omnem ſimilitudinem, quæ eſt in cœlo deſuper, & quæ in terra deorſum, nec eorum quæ ſunt in aquis ſub terra. Non adorabis ea neque coles; Ego enim ſum Dominus Deus tuus fortis, zelotes, viſitans iniquitatem Patrum in filios, in tertiam & quartam generationem eorum qui oderunt me, & faciens miſericordiam in millia his qui diligunt me, & cuſtodiunt præcepta mea.

III. Non aſſumes nomen Domini Dei tui in vanum, nec enim habebit inſontem Dominus eum qui aſſumpſerit nomen Domini Dei ſui fruſtra.

IV. Memento ut Diem Sabbati ſanctifices, ſex diebus operaberis, & facies omnia opera tua: ſeptimo autem Die Sabbatum Domini Dei tui eſt, non facies omne opus in eo, tu & filius tuus, & filia tua, ſervus tuus, & ancilla tua, jumentum tuum, & advena qui eſt intra portas tuas: ſex enim diebus fecit Dominus cœlum & terram, & mare, & omnia quæ in eis ſunt; & requievit die ſeptimo, idcirco benedixit Dominus Diem Sabbatum, & ſanctivicavit eum.

V. Honora Patrem tuum & Matrem tuam, ut ſis longævus ſuper terram quam Dominus Deus tuus dabit tibi.

VI. Non occides,

VII. Non mœchaberis.

VIII. Non furtum facies.

IX. Non loqueris contra proximum tuum falſum teſtimonium.

X. Non

Digitized by Google

X. *Thou ſhalt not covet thy Neighbour's Houſe, thou ſhalt not covet thy Neighbour's Wife, nor his Servant, nor his Maid, nor his Ox, nor his Aſs, nor any thing that is his.*

Lord have Mercy upon us, and write all theſe thy Laws in our Hearts, we beſeech thee

O Lord our Heavenly Father, Almighty and Everlaſting God, who haſt ſafely brought us to the beginning of this Day; defend us in the ſame with thy mighty Power, and grant that this Day we fall into no Sin, neither run into any kind of Danger, but that all our Actions and Studies may be ordered by thy Governance, to do always that which is Righteous in thy Sight. Remember not, Lord, *our Offences, nor the Offences of our Fore fathers, neither take thou Vengeance of our Sins: Spare us, good* Lord, *ſpare thy People whom thou haſt redeemed with thy moſt precious Blood, and be not angry with us for ever. Bleſs thy holy Catholick Church, our Politick, Natural and Eccleſiaſtical Parents, Maſters, and all our Friends, for Jeſus Chriſt his Sake in whoſe Name and Words we conclude our Prayers,*

OUR Father, which art in Heaven, hallowed be thy Name: Thy Kingdom come. Thy Will be done in Earth as it is in Heaven. Give us this Day our daily Bread. And forgive us our Treſpaſſes as we forgive them that treſpaſs againſt us. And lead us not into Temptation; but deliver us from Evil. For thine is the Kingdom, the Power and the Glory for ever and ever, Amen.

Short

Digitized by Google

X. Non concupiſces domum proximi tui, nec deſiderabis uxorem ejus, non ſervum, non ancillam, non bovem, non aſinum, nec omnia quæ illius ſunt

Domine miſerere noſtri, & hæc omnia tua Mandata cordibus noſtris, quæſumus, inſcribe.

O Domine Pater noſter Cœleſtis, omnipotens & ſempiterne Deus, qui nos incolumes ad initium hujus diei perduxiſti, tua nos hodie potenti virtute protege, da etiam ne in ullum hac die peccatum incidamus, aut ullum periculum incurramus, ſed ut ſingulæ actiones ſtudiaque noſtra tuo moderamine ita dirigantur, ut quod juſtum eſt in conſpectu tuo ſemper præſtemus. Ne memineris iniquitatum noſtrarum, Domine, iniquitatem Parentum, neque vindictam ſumas de peccatis noſtris. Parce Domine, parce populo tuo, quem redemiſti pretioſo ſanguine tuo, & ne in perpetuum iraſcaris nobis. Sanctæ Eccleſiæ Catholicæ, Politicis, Naturalibus & Eccleſiaſticis, Parentibus, Præceptoribus, omnibuſque amicis benedicere digneris, Jeſu Chriſti gratia, cujus nomine & verbis preces noſtras imperfectas concludimus.

PATER noſter qui es in cœlis, ſanctificetur nomen tuum, adveniat regnum tuum. Fiat voluntas tua, ſicut in cœlo, ſic etiam in terra. Panem noſtrum quotidianum da nobis hodie. Et remitte nobis debita noſtra, ſicut & nos remittimus debitoribus noſtris. Et ne nos inducas in tentationem, ſed libera nos à malo. Quia tuum eſt regnum, potentia & gloria, in ſæcula ſæculorum. *Amen.*

For

Digitized by Google

Short Forms of Speaking, belonging to the School.

1 GOING to the School p. 6
2 Quarrelling with one another p. 10
3 Lending and Borrowing p. 20
4 Writing together p. 22
5 Beſpeaking the Monitor p. 26
6 Plying their Leſſons p. 30
7 Making their Exerciſes p. 38
8 Going from School p. 42

Short Forms belonging to the Houſe.

1 At riſing in the Morning p. 46
2 Before Dinner or Supper p. 56
3 At Dinner or Supper p. 62
4 After Dinner or Supper p. 82
5 At going to Bed p. 86

Short Forms belonging to Play.

1 At Hand-ball p. 98
2 At Bowls p. 104
3 At Jumping and Running p. 108
4 At Swimming p. 110
5 At Cards p. 112
6 At Tables p. 114
7 At divers Sports *ibid*

Short Forms belonging to VValking.

1 In the Meadows and Plains p. 120
2 In the City and Streets p. 132

Short Forms belonging to Saluting p. 140
Short Forms of Examining a Leſſon p. 146
Sentences and Proverbs p. 156
Numbers in Engliſh and Latin p. 158
Rules of Behaviour p. 160
The Ten Commandments p. 162
The Lord's Prayer p. 164

An

Formulæ Scholaſticæ.

1	*EUNTES ad Scholam*	p. 7
2	*Inter ſe contendentes*	p. 13
3	*Mutuo dantes & accipientes*	p. 21
4	*Simul ſcribentes*	p. 23
5	*Obſervatorem alloquentes*	p. 27
6	*Lectionibus operam dantes*	p. 31
7	*Exercitia componentes*	p. 39
8	*E Schola diſcedentes*	p. 43

Formulæ Domeſticæ.

1	*Inter ſurgendum*	p. 47
2	*Ante Prandendum vel Cœnandum*	p. 57
3	*Inter Prandendum vel Cœnandum*	p. 63
4	*Poſt Prandium vel Cœnam*	p. 83
5	*Euntes Cubitum*	p. 87

Formulæ Luſoriæ.

1	*Pila Palmaria*	p. 99
2	*Globis Miſſilibus*	p. 105
3	*Saltu & Curſu*	p. 109
4	*Natatu*	p. 111
5	*Chartis pictis*	p. 113
6	*Tabulis luſoriis*	p. 115
7	*Ludis variis*	*ibid.*

Formulæ Ambulatoriæ.

1	*In Pratis & Campis, &c.*	p. 121
2	*In Urbe & Plateis*	p. 133

Formulæ Salutatoriæ	*p.* 141
Formulæ in examinanda Prælectione	*p.* 147
Sententiæ & Proverbia	*p.* 157
Numeri Anglo-Latini	*p.* 159
Morum Regulæ	*p.* 161
Decalogus	*p.* 163
Precatio Dominica	*p.* 165

An

Digitized by Google

An English Expoſition *of Sciences.*

GRammer, Is the Art of Speaking Reading, and Writing well. 2. *Rhetorick*, Is the Art of ſpeaking Eloquently, and Wiſely. 3. *Logic*, the Art of Reaſoning or Diſputing well. 4. *Aſtronomy*, The Knowledge of the Stars and their Courſes, 5. *Aſtrology*, The foretelling Things to come, by the Motion of the Stars. 6 *Algebra*. Is the Art of Figurative Numbers. 7. *Aritimetick*, Is the Art of Numbering 8. *Architecture*, Is the Art of Building. 9. *Military Architecture*, The Art of Fortifying. 10. *Military Art*, Belonging to Fighting or Soldiery. 11. *Coſmography*, A Deſcription of the World. 12 *Catoptricks*, Treats of the Rays as being reflected by Poliſhed Bodies. 13 *Chimiſtry*, The Art of Diſſolving Metals, and extracting the Quinteſſence. 14 *Dioptricks*, Is the Art of *Aſtrology*, that ſearcheth out by Inſtruments the Diſtance of Sun, Moon and Planets. 15. *Moral Philoſophy* or Ethicks, is an Art that directs us to act according to right Reaſon, or to do as you would be done by. 16. *Geography*, Is a Deſcription of the Earth and its chief Parts. 17. *Geometry*, Is the Art of Meaſuring the Earth. 18. *Gnomonica*, Is the Art of Dialling, or making Sun-Dials.

FINIS.

BODLEIAN

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google